

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



CONVECTION HEATER SKD 2300 C3

(HU)

KONVEKTOR

Használati utasítás

(CZ)

KONVEKTOR

Návod k obsluze

(DE)

(AT)

(CH)

KONVEKTOR

Bedienungsanleitung

(SI)

KONVEKTORSKI GRELNIK

Navodila za uporabo

(SK)

KONVEKTOR

Návod na obsluhu

IAN 283716

(HU)

(SI)

(CZ)

(SK)



(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

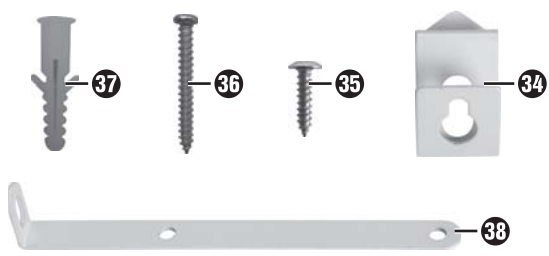
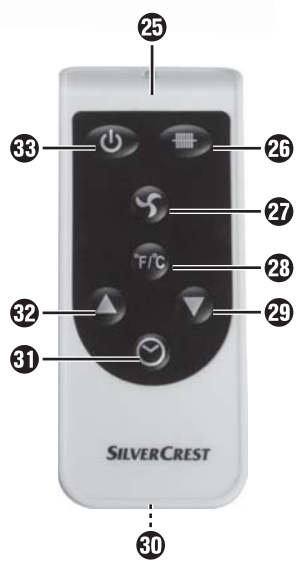
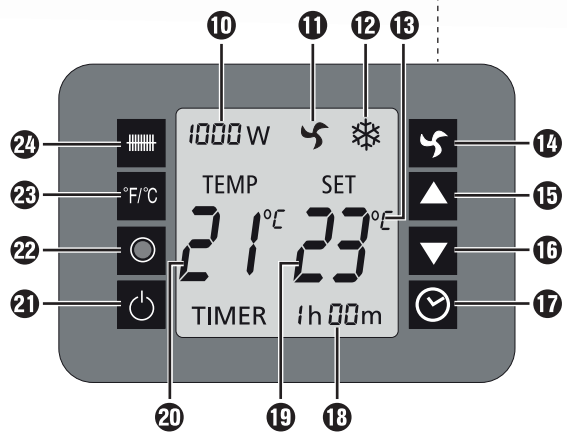
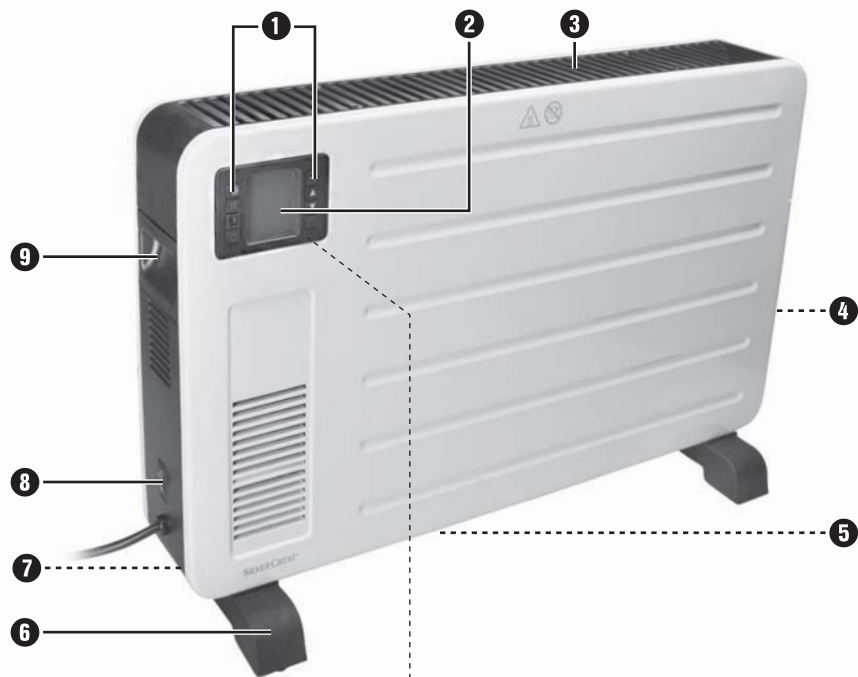
(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Használati utasítás	Oldal	1
SI	Navodila za uporabo	Stran	21
CZ	Návod k obsluze	Strana	41
SK	Návod na obsluhu	Strana	61
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	81



Tartalomjegyzék

Bevezető	2
Információk a jelen használati útmutatóhoz	2
Szerzői jogvédelem	2
A felelősség korlátozása	2
Rendeltetésszerű használat	2
Figyelmeztetések	3
Biztonság	4
Elektromos áramütés veszélye	4
Alapvető biztonsági figyelmeztetések	5
Sérülésveszély az elemek nem megfelelő kezelése esetén	7
Üzembe helyezés	8
A csomag tartalmának és hiánytalanságának ellenőrzése	8
A csomagolás ártalmatlanítása	8
A felállítás helyével szembeni követelmények	9
Az első használat előtt	10
Elektromos csatlakoztatás	10
Távírányító elem behelyezése/cseréje	10
Kezelőelemek	11
Összeszerelés	12
Állítólábak felszerelése	12
Falra szerelés	12
Kezelés és üzemeltetés	13
A készülék be- és kikapcsolása	13
Hőmérséklet kiválasztása	14
Fűtőfokozat kiválasztása	14
Ventilátor bekapcsolása	14
Fűtési idő beállítása	15
Túlhevülés elleni védelem	15
Fagyvédő funkció	15
Tisztítás	16
Szállítás és tárolás	16
Ártalmatlanítás	16
Elemek ártalmatlanítása	17
Hibaelhárítás	17
Hiba oka és elhárítása	17
Függelék	18
Műszaki adatok	18
EK megfelelőségi nyilatkozatra vonatkozó tudnivaló	18
Jótállási tájékoztató	19

Bevezető

Információk a jelen használati útmutatóhoz

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához!

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati utasítás a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanságra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati útmutatóval és biztonsági figyelmeztetéssel. Csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja a készüléket. A készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Szerzői jogvédelem

Ez a dokumentáció szerzői jogvédelem alatt áll.

Bármilyen sokszorosítás, ill. utánnyomás akár kivonatos formában, valamint az ábrák megjelenítése még módosított formában is csak a gyártó írásos engedélyével lehetséges.

A felelősség korlátozása

A jelen használati útmutatóban lévő valamennyi műszaki információ, a beszerelésre, csatlakoztatásra és kezelésre vonatkozó tudnivalók megfelelnek a nyomtatás időpontjában aktuális változatnak, melybe legjobb tudomásunk szerint vontuk be eddigi tapasztalatainkat és felismeréseinket.

A jelen használati útmutató adataiból, ábráiból és leírásaiból semmiféle igény nem támasztható.

A gyártó nem vállal felelősséget a használati útmutató be nem tartásából, a nem rendeltetésszerű használatból, szakszerűtlen javítási munkákból, jogosulatlanul végrehajtott módosításokból vagy a nem engedélyezett alkatrészek használatából eredő károkért.

Rendeltetésszerű használat

A készülék csak zárt helyiségek fűtésére és csak magánjellegű használatra való. A készüléket szabadon állva vagy a falra szerelve lehet használni. A készülék nem alkalmas olyan helyiségekben való használatra, ahol különleges feltételek állnak fenn, mint például korrozív vagy robbanásveszélyes légkör (por, gőz vagy gáz). Ne használja a készüléket a szabadban. Más vagy ezen túlmenő használat rendeltetésszerűnek minősül.

Semmilyen, a nem rendeltetésszerű használatból eredő kárigény nem érvényesíthető. A kockázatot egyedül a felhasználó viseli.

Ne használja a készüléket profi!

Figyelmeztetések

Ebben a használati útmutatóban a következő figyelmeztető jelzéseket használjuk:

VESZÉLY

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jele fenyegető veszélyes helyzetet jelöl.

Halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet, ha nem kerül el a veszélyes helyzetet.

- ▶ A súlyos, akár halálos személyi sérülések elkerülése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzés szerinti utasításokat.

FIGYELMEZTETÉS

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése lehetséges veszélyhelyzetet jelöl.

Sérülést okozhat, ha nem tudja elkerülni ezeket a veszélyes helyzeteket.

- ▶ A személyi sérülések elkerülése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

FIGYELEM

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése lehetséges anyagi kárt jelöl.

Anyagi kárt okozhat, ha nem tudja elkerülni ezeket a helyzeteket.

- ▶ Az anyagi kár elkerülése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

TUDNIVALÓ

- ▶ Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék kezelését.

Biztonság

Ebben a fejezetben a készülék kezelésével kapcsolatos fontos biztonsági utasításokat ismerheti meg. A készülék megfelel a biztonsági előírásoknak. A szakszerűtlen használat személyi sérülést és anyagi kárt okozhat.



Ne takarja le a készüléket!

A készülék letakarása a készülék túlhevüléséhez és ezáltal tűz kialakulásához vezethet!



Figyelem! Forró felület!

Ez a szimbólum a készülék forró felületeire figyelmeztet. Megégetheti magát!

Elektromos áramütés veszélye



VESZÉLY

Elektromos áramütés veszélye!

A feszültség alatt lévő vezetékek vagy alkatrészek megérintése életveszélyes!

Tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat, hogy elkerülje az elektromos áramütés veszélyét:

- ▶ Ne használja a készüléket, ha a vezeték vagy a csatlakozó meg van sérülve.
- ▶ A készülék további használata előtt szereltesse rá új csatlakozóvezetékét megfelelő jogosultsággal rendelkező szakemberrel.
- ▶ Semmiképpen sem nyissa fel a készülék burkolatát. Áramütés veszélye áll fenn, ha hozzáér a feszültség alatt álló csatlakozásokhoz, vagy megváltoztatja az elektromos és mechanikus felépítést.

Alapvető biztonsági figyelmeztetések

A készülék biztonságos használata érdekében tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

- Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta látható sérülés. Ne működtessen hibás vagy leesett készüléket.
- Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke sérült/megsérül, akkor a veszélyek elkerülése érdekében ki kell cseréltetni a gyártóval, a gyártó vevőszolgálatával vagy hasonló képesítéssel rendelkező személlyel.
- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy tapasztalattal, illetve tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.
- A 3 évesnél fiatalabb gyermekek csak állandó felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- A rendes használati pozícióban lévő és megfelelően telepített készüléket 3 és 8 év közötti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be vagy ki, ha felügyelet alatt állnak, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- A készüléket 3 és 8 év közötti gyermekek nem csatlakoztatják a hálózati csatlakozóaljzathoz, továbbá nem szabályozhatják és nem tisztíthatják a készüléket és/vagy nem végezhetnek felhasználói karbantartást.
- Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Vigyázat – A termék egyes elemei nagyon felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. Legyen nagyon óvatos, ha gyermekek és védelemre szoruló személyek tartózkodnak a közelben.

- A készülék fémfelületei felforrósodhatnak. Ezért a készüléket kizárólag a hordozó fogantyúnál ❸ fogja meg.
- Csak megfelelő jogosultsággal rendelkező szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal javíttassa a készüléket. A szakszerűtlen javítás jelentős veszélyt jelenthet a felhasználó számára. Ezenkívül a garancia is érvényét veszti.
- A hibás alkatrészeket csak eredeti alkatrészekre szabad cserélni. Csak ilyen alkatrészekkel garantálható, hogy azok megfelelnek a biztonsági követelményeknek.
- Védje a készüléket a nedvességtől és ne engedje, hogy folyadék jusson bele.
- Minden tisztítás előtt húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A hálózati csatlakozóvezetékét mindig a csatlakozónál, ne pedig a csatlakozókábelnél fogva húzza ki a csatlakozóaljzatból.
- Lehetőleg ne használjon hosszabbítókábelt.
- Ne használja a készüléket nyílt láng közelében.
- A készüléket nem szabad közvetlenül fali csatlakozóaljzat alá vagy fölé helyezni.
- Ez a fűtőkészülék nem használható programkapcsolóval, időkapcsolóval, külön távirányító rendszerrel vagy olyan más berendezéssel, ami automatikusan bekapcsolja a fűtőkészüléket, mivel ebben az esetben tűzveszély fenyeget a készülék letakarása vagy nem megfelelő felállítása esetén.
- Meghibásodás vagy vihar esetén húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készüléket nem szabad kád, zuhanyzó vagy úszómedence közvetlen közelében használni.
- A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a kapcsolóhoz és más szabályzóhoz ne érhesen hozzá kádban vagy a zuhanyzó alatt lévő személy.
- Ne hagyja, hogy víz fröccsenjen vagy csöpögjön a készülékre, és ne állítson rá folyadékkal töltött tárgyat, mint például vázát vagy felnyitott italt.

Sérülésveszély az elemek nem megfelelő kezelése esetén

FIGYELMEZTETÉS

- ▶ Ne engedje, hogy elemek gyermek kezébe kerüljenek. Előfordulhat, hogy gyermekek a szájukba veszik és lenyelik az elemeket. Ha valaki lenyelné az elemeket, azonnal orvoshoz kell fordulni.
- ▶ Az elemeket nem szabad tűzbe dobni. Az elemeket ne tegye ki túl magas hőmérsékletnek.
- ▶ Robbanásveszély! Csak a „feltölthető” jelzésű elemeket szabad újratölteni.
- ▶ Az elemeket nem szabad felnyitni vagy rövidre zárni.
- ▶ Nem szabad vegyesen használni az eltérő elem-, illetve akkutípusokat. A lemerült elemeket a fokozott kifolyásveszély miatt ki kell venni. A készülék használaton kívül helyezése esetén is ki kell venni az elemeket a távirányítóból.
- ▶ Az elemből kifolyó akkumulátorsav irritálhatja a bőrt. Bőrrel érintkezve bő vízzel le kell öblíteni. Ha a folyadék a szembe jutna, bő vízzel alaposan ki kell öblíteni, nem szabad dörzsölni és azonnal orvoshoz kell fordulni.
- ▶ A kifolyt elem kezelése során használjon bevonattal ellátott védőkesztyűt és védőszemüveget!
- ▶ Az elemeket az „Üzembe helyezés” című fejezetben foglaltak szerint kell behelyezni a készülékbe és kivenni.

Üzembe helyezés

A csomag tartalmának és hiánytalanságának ellenőrzése

A készüléket alapvetően az alábbi összetevőkkel szállítjuk:

- 1 db konvektor SKD 2300 C3
- 1 db távirányító
- 1 db CR2032 gombelem
- 2 db állítóláb
- 4 db állítóláb-csavar
- 4 fali tartó
- 4 tipli csavarokkal a fali tartókhoz
- jelen használati útmutató

TUDNIVALÓ

- ▶ Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- ▶ Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálatához (lásd a **Jótállási tájékoztató** fejezetet).

A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolás védi a készüléket a sérülésektől a szállítás során. A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók.



Nyersanyagot takarít meg és csökkenti a hulladékmennyiséget, ha a csomagolást visszajuttatja az anyagkörforgásba. A feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően helyezze el a hulladékban.

TUDNIVALÓ

- ▶ Amennyiben lehetséges, őrizze meg az eredeti csomagolást a garancia ideje alatt, hogy garanciális javítás esetén a készüléket megfelelően vissza lehessen csomagolni bele.

A felállítás helyével szembeni követelmények

A készülék biztonságos és hibátlan használatához a felállítás helyének az alábbi feltételeket kell teljesítenie:

- A készülék kizárólag függőleges helyzetben és teljesen összeszerelt állapotban üzemeltethető.
- Az állítólábak használata esetén a készüléket stabil, sima és vízszintes talajra kell állítani.
- Falra szerelés esetén a készüléket csak függőleges falra rögzítve szabad felszerelni.
- Oldalirányba legalább 10 cm, felfelé 30 cm, lefelé 15 cm (falra szerelés esetén) és előre 50 cm távolságot kell tartani a készülékháztól.
- Ügyeljen arra, hogy a levegő szabadon tudjon be- és kiáramolni. Ellenkező esetben hő halmozódhat fel a készülékben.
- A készüléket nem szabad forró, vizes vagy nagyon nedves helyre vagy gyúlékony anyagok közelében felállítani.
- A csatlakozóaljatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy szükség esetén könnyen ki lehessen húzni a hálózati csatlakozóvezetékét.
- Környezeti hőmérséklet-tartomány: 0 – +40 °C
- Páratartalom (kondenzáció nélkül): ≤ 75 %



VESZÉLY

Anyaggal érintkezve tűzveszély!

Tűzveszély áll fenn, ha a készülék gyúlékony anyaggal érintkezik!

- ▶ Ne állítsa a készüléket függönyök és más gyúlékony anyagok közelébe.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a készülék ne érjen gyúlékony anyagokhoz (pl. textíliákhoz).
- ▶ Ne takarja le a készüléket.

Az első használat előtt

- Vegye le a készülékről az összes csomagolóanyagot és szállítási biztosítékot.

TUDNIVALÓ

- Első használatkor előfordulhat, hogy enyhe szag képződik. Ez normális és nem ad okot az aggodalomra.

Elektromos csatlakoztatás

A készülék biztonságos és hibátlan üzemeltetése érdekében az elektromos csatlakoztatáskor vegye figyelembe az alábbi tudnivalókat:

FIGYELEM

- A készülék csatlakoztatása előtt hasonlítsa össze az adattáblán lévő adatokat (feszültség és frekvencia) az Ön villamos hálózatának adataival. Ezeknek az adatoknak meg kell egyezniük, hogy ne keletkezzen kár a készülékben.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati csatlakozóvezeték nincs-e megsérülve és nem helyezték-e forró felületre és/vagy éles szegélyre.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozóvezeték ne feszüljön és ne törjön meg.

Távírányító elem behelyezése/cseréje

A távírányítóban 25 lévő elem kimerülése esetén helyezzen be új, CR2032 típusú elemeket.

- ◆ Nyissa ki a távírányító 25 alján található elemrekeszt 30 (lásd a távírányító 25 alján lévő leírást)
- ◆ Vegye ki a használt elemeket a távírányítóból 25.

TUDNIVALÓ

- Kövesse az ártalmatlanítási utasításokat (lásd az **Elemek ártalmatlanítása** fejezetet).
- ◆ Helyezzen be új, CR2032 típusú elemet az elemrekeszbe 30. Ügyeljen a helyes polaritásra (+/-).
- ◆ Tolja vissza az elemrekeszt 30 a távírányítóba 25.

Kezelőelemek

- 1 Kezelőfelület
- 2 Kijelző
- 3 Levegőkimenet
- 4 A távirányító tárolórekesze
- 5 Levegőbemenet
- 6 Állítóláb
- 7 Hőmérséklet-érzékelő
- 8 Főkapcsoló (I/O)
- 9 Hordozó fogantyú
- 10 A kiválasztott fűtőfokozat kijelzése
- 11 „Ventilátor” szimbólum 
- 12 „Fagyvédelem” szimbólum 
- 13 A kiválasztott mértékegység kijelzése
- 14 Ventilátor gomb 
- 15 Magasabb hőmérséklet 
- 16 Alacsonyabb hőmérséklet 
- 17 Időzítő gomb 
- 18 Működési idő kijelzése
- 19 A beállított célhőmérséklet kijelzése
- 20 A mért tényleges hőmérséklet kijelzése
- 21 Be-/Ki gomb 
- 22 A távirányító infravörös vevőegysége
- 23 Mértékegység-választó gomb (°F / °C)
- 24 Fűtőfokozat-választó gomb 
- 25 Távirányító
- 26 Fűtőfokozat-választó gomb 
- 27 Ventilátor gomb 
- 28 Mértékegység-választó gomb (°F / °C)
- 29 Alacsonyabb hőmérséklet 
- 30 Elemrekesz
- 31 Időzítő gomb 
- 32 Magasabb hőmérséklet 
- 33 Be-/Ki gomb 
- 34 Fali tartóba
- 35 Csavarokkal (Állítóláb)
- 36 Csavarokkal (Fali tartóba)
- 37 Tipliket
- 38 Távtartót

Összeszerelés

FIGYELEM

- A sérülések elkerülése érdekében, összeszerelése előtt helyezze a készüléket puha aljzatra, pl. egy szőnyegre.

Állítólábak felszerelése

- ◆ Helyezze a készüléket aljával felfelé egy puha aljzatra.
- ◆ Szerelje fel az állítólábakat **6** 2 csavarral **35** a készülék aljára.

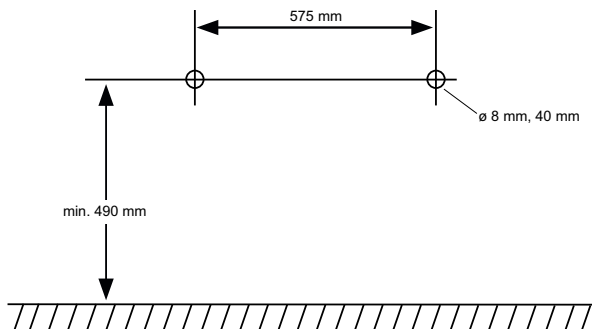
Falra szerelés

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Ügyeljen arra, hogy fúrás közben ne sértsen falban található villanyvezeték vagy más vezeték, pl. vízcsövet.
- A csomagban található tipli **37** csak betonba vagy kőbe való rögzítéshez való. Kérjük, feltétlenül ellenőrizze felszerelés előtt, hogy a felszerelés helye alkalmas-e a tiplikhez **37**. Ha bizonytalan, kérje szakember tanácsát.

TUDNIVALÓ

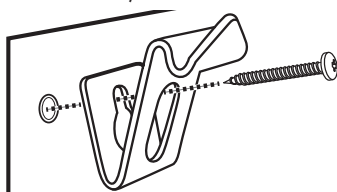
- A felszerelés helyének kiválasztásánál ügyeljen arra, hogy legyen megfelelő hálózati csatlakozóaljzat a hálózati kábel közelében.
- Az állítólábakat **6** falra szerelés esetén nem szabad felcsavarozni.
- ◆ Jelöljön ki két furatot legalább 490 mm magasan, egymástól 575 mm távolságra (lásd a fúrás vázlatos ábráját).
- ◆ Fúrógéppel és egy 8 mm-es fúrófejjel fúrjon kettő legalább 40 mm mélységű furatot.



Fúrás vázlatos ábrája

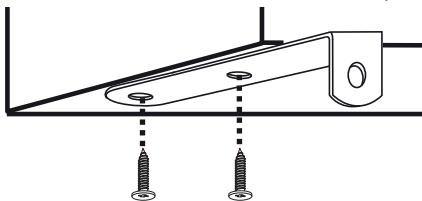
- ◆ Helyezze be a mellékelt tipliket **37** a lyukakba.

- ◆ Csavarozza fel a két fali tartót **34** a mellékelt csavarokkal **36** (lásd a faltartó ábrát).



Faltartó ábra

- ◆ A készülék függőleges fali felfüggesztéséhez a két másik fali tartó távtartóként **38** kerül használatra (lásd a távtartó ábráját).



Távtartó ábrája

- ◆ Csavarozza fel a két távtartót **38** a készülék aljába a mellékelt csavarokkal **35**.
- ◆ Akassza be a készüléket felülről a fali tartóba **34**.

TUDNIVALÓ

- A stabil függesztés érdekében a két távtartót **38** is a falhoz csavarozhatja.

Kezelés és üzemeltetés

TUDNIVALÓ

- Az egyes funkciók a készüléken található gombokkal és a távirányító **25** segítségével is bekapcsolhatók.

Ebben a fejezetben a készülék kezelésére vonatkozó fontos utasításokat ismerheti meg.

A készülék be- és kikapcsolása

A főkapcsolóval **8** a készüléket teljesen leválaszthatja az elektromos hálózatról.

- ◆ Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatba.
- ◆ Első lépésben kapcsolja be a főkapcsolót **8**, illetve utolsó lépésként kapcsolja ki akkor, ha a készüléket már nem kívánja használni.
- ◆ A bekapcsolást követően világít a főkapcsoló **8** beépített ellenőrző lámpája. Sípolás hangzik fel és a kijelző **2** világítani kezd.
- ◆ Nyomja meg a Be/Ki gombot **21** vagy a **33** gombot. A készülék ezzel üzemkész.

Hőmérséklet kiválasztása

TUDNIVALÓ

- ▶ A kijelzőn **2** a beállított célhőmérséklet **19** és a mért tényleges hőmérséklet **20** látható.
- ▶ A hőmérsékletet hőmérséklet-érzékelő **7** méri. Eltarthat egy rövid ideig, amíg az egész helyiség eléri ezt a hőmérsékletet.
- ◆ Nyomja meg a ($^{\circ}\text{F} / ^{\circ}\text{C}$) **23** vagy **28** mértékegység-választó gombot, ha a hőmérsékletet $^{\circ}\text{C}$ vagy $^{\circ}\text{F}$ egységben szeretné megjeleníteni. A választott mértékegység **13** megjelenik a kijelzőn **2**.
- ◆ Nyomja meg a **▲ 15** vagy a **32** „magasabb hőmérséklet” gombot a célhőmérséklet **19** legfeljebb 37°C (99°F) értékre történő emeléséhez. A beállított célhőmérséklet **19** megjelenik a kijelzőn **2**.
- ◆ Nyomja meg a **▼ 16** vagy a **29** „alacsonyabb hőmérséklet” gombot a célhőmérséklet **19** legalább 5°C (41°F) értékre történő csökkentéséhez. A beállított célhőmérséklet **19** megjelenik a kijelzőn **2**.

Fűtőfokozat kiválasztása

A fűtőfokozat kiválasztásával Ön határozhatja, hogy milyen gyorsan fűtsön a készülék.

A készülék három fűtőfokozattal rendelkezik:

- 1. fokozat: 1000 Watt
- 2. fokozat: 1300 Watt
- 3. fokozat: 2300 Watt
- ◆ Annyiszor nyomja meg a **||||| 24** vagy **26** fűtőfokozat-választó gombot, amíg be nem állította a kívánt fűtőfokozatot. A kiválasztott fűtőfokozat **10** megjelenik a kijelzőn **2**.

Ventilátor bekapcsolása

A készülék ventilátorral rendelkezik, amelynek köszönhetően a felmelegített levegő gyorsabban eloszlik a helyiségben.

- ◆ A ventilátor be- vagy kikapcsolásához nyomja meg a **↻ 14** vagy **27** ventilátor gombot. Bekapcsolt ventilátornál megjelenik a „Ventilátor” szimbólum **↻ 11** a kijelzőn **2**.

TUDNIVALÓ

- ▶ Ha a ventilátor ki van kapcsolva, akkor a meleg a készülék környékén koncentrálódik és nem oszlik el olyan gyorsan a helyiségben.

Fűtési idő beállítása

A készülék időzítője segítségével a kívánt fűtési idő 1 - 24 óra közötti időtartamra állítható be. A fűtési időt követően a készülék automatikusan kikapcsol.

- ◆ Annyiszor nyomja meg a ☺ **17** vagy **31** időzítő gombot, amíg a kívánt fűtési idő **18** meg nem jelenik a kijelzőn **2**.
- ◆ Az időzítő kikapcsolásához annyiszor nyomja meg a ☺ **17** vagy **31** időzítő gombot, amíg meg nem jelenik meg működési idő **18** a kijelzőn **2**.

Túlhevülés elleni védelem

A készülék termosztát-vezérlésű túlmelegedés elleni védelemmel van ellátva. Ha a készülék belül túlmelegszik, a fűtőelem automatikusan kikapcsol. Amint a készülék lehűl, a fűtőelem magától ismét bekapcsol.

FIGYELMEZTETÉS

A túlmelegedésnek rendszerint valamilyen oka van! A túlmelegedés tűzveszélyt jelenthet!

- ▶ Ellenőrizze, hogy a készülék elegendő mértékben le tudja-e adni a hőt: Nincs letakarva a készülék, vagy nem áll túl közel a falhoz vagy más akadályhoz? Nem akadályozza valami a ventilátort?
- ▶ Ellenőrizze, hogy nincs-e lezárva a levegőbemenet **5** vagy a levegőkimenet **3** és szüntesse meg az okot.
- ▶ Ha lehetséges, szüntesse meg a problémát vagy forduljon az ügyfélszolgálatához (lásd a **Jótállási tájékoztató** fejezetet).
- ▶ Ha nem találja meg a probléma okát, de a túlmelegedés-védelem később is kiold, akkor küldje be a készüléket ellenőrzésre, ill. javításra az ügyfélszolgálatához.

Fagyvédő funkció

A készülék olyan fagyvédő funkcióval rendelkezik, ami megakadályozza, hogy a helyiség hőmérséklete a fagyhatár alá csökkenjen.

- ◆ Nyomja meg annyiszor a  **24** vagy a **26** fűtőfokozat-választó gombot, amíg meg nem jelenik a „fagyvédelem” szimbólum  **12** a kijelzőn **2**.

TUDNIVALÓ

- ▶ Ha a helyiség hőmérséklete a készülék közvetlen közelében jelentősen 5°C (41°F) alá esik, akkor a készülék automatikusan bekapcsol.
- ▶ Amint a hőmérséklet 9°C (48°F) fölé emelkedik, a készülék kikapcsol és a kijelzőn **2** ismét a helyiség hőmérséklete jelenik meg.
- ◆ A fagyvédő funkció kikapcsolásához annyiszor nyomja meg a  **24** vagy **26** fűtőfokozat-választó gombot, amíg a „fagyvédelem” szimbólum  **12** el nem tűnik a kijelzőről **2**.

Tisztítás

FIGYELMEZTETÉS

- ▶ Tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót.
- ▶ A készüléket soha ne merítse vízbe és védje a fröccsenő és csepegő vízzel szemben.
- ▶ A készüléket kizárólag kikapcsolt és hideg állapotban tisztítsa.

FIGYELEM

A behatoló nedvesség kárt okozhat a készülékben.

- ▶ Ügyeljen arra, hogy tisztításkor ne kerüljön nedvesség a készülékbe, ellenkező esetben helyrehozhatatlan kár keletkezhet benne.
- ▶ Tisztítás előtt hagyja lehűlni annyira a készüléket, hogy ne álljon fenn égési sérülés veszélye.

- A burkolatot kizárólag enyhén nedves törlőruhával és gyenge hatású mosogatószerrel tisztítsa.
- Porszívóval távolítsa el a védőrácscon lerakódott port.

Szállítás és tárolás

- A készüléket mindig a hordozó fogantyúnál  fogva szállítsa.
- Húzza ki a csatlakozódugót, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.
- A készüléket mindig száraz helyen tárolja.

Ártalmatlanítás



Semmi esetre ne dobja a készüléket a háztartási hulladékba. A termékre a 2012/19/EU WEEE-irányelv (Waste Electrical and Electronic Equipment) vonatkozik.

A készüléket kizárólag engedélyezett hulladékkezelő üzemben vagy a kommunális hulladékkezelő létesítményben ártalmatlanítsa. Vegye figyelembe a hatályos előírásokat. Ha bizonytalan, vegye fel a kapcsolatot a hulladékkezelővel.

Elemek ártalmatlanítása



A hibás vagy elhasználódott elemeket a 2006/66/EC irányelv szerint újra kell hasznosítani. Az elemeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni. Az elemek környezetkárosító mérgező anyagokat tartalmazhatnak. Ezért az elemeket feltétlenül a jogszabályi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Valamennyi felhasználó törvényes kötelessége az elemek helyi / kerületi gyűjtőhelyen vagy üzletben történő leadása. Ez annak érdekében történik, hogy az elemeket környezetkímélő módon ártalmatlaníthassák.

Az elemeket csak lemerült állapotban adja le.

Hibaelhárítás

Ebben a fejezetben fontos tudnivalókat ismerhet meg a hibafelismerésre és hibaelhárításra vonatkozólag.

FIGYELMEZTETÉS

A veszélyek és anyagi károk elkerülése érdekében vegye figyelembe az alábbi biztonsági utasításokat:

- Elektromos készülékeket csak a gyártó által képzett szakemberek javíthatnak. A szakszerűtlen javítás jelentős veszélyt jelenthet a felhasználó számára és megsérülhet a készülék.

Hiba oka és elhárítása

Az alábbi táblázat segít megtalálni és kijavítani a kisebb hibákat:

Hiba	Lehetséges ok	Elhárítás
Nem lehet bekapcsolni a készüléket.	Nincs csatlakoztatva a hálózati csatlakozódugó.	Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatba.
	Nincs feszültség a csatlakozóaljzatban.	Ellenőrizze a biztosítékokat.
A készülék automatikusan kikapcsol.	Kioldott a túlfeszültség-védelem.	Hagyja lehűlni a készüléket. Tisztítsa meg a készüléket.
	A készülék elérte a beállított hőmérsékletet.	A készülék ismét automatikusan bekapcsol, ha helyiség hőmérséklete csökkenni kezd.
		Válasszon magasabb célhőmérsékletet.

TUDNIVALÓ

- Ha nem tudja megoldani a problémát a fenti lépésekkel, akkor forduljon a vevőszolgálathoz.

Függelék

Műszaki adatok

Általános	
Bemeneti feszültség	220 - 240 V ~ / 50 Hz (váltakozó áram)
Legnagyobb teljesítmény	2300 W
Páratartalom (kondenzáció nélkül)	≤ 75 %
Méretek a lábakkal együtt (szélesség x magasság x mélység)	kb. 69,2 x 43,8 x 22 cm
Tömeg	kb. 5 kg

EK megfelelőségi nyilatkozatra vonatkozó tudnivaló

A készülék megfelel az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó 2014/35/EU európai uniós irányelv és az alacsonyfeszültségű berendezésekre vonatkozó 2014/30/EU irányelv alapvető követelményeinek és más vonatkozó előírásoknak.

A teljes eredeti megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál szerezhető be.





Jótállási tájékoztató

A termék megnevezése: Konvektor	Gyártási szám: IAN 283716
A termék típusa: SKD 2300 C3	A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása:
A gyártó cégneve, címe és email címe: KOMPERNASS HANDELS GMBH BURGSTRASSE 21 DE-44867 BOCHUM NÉMETORSZÁG	A szerviz neve, címe és telefonszáma: Szerviz Magyarország / Hornos Ltd. Zrinyi Utca 39, 2600 Vac, Tel.: 0640 102785
Az importáló és forgalmazó cégneve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

- 1) A jótállási idő a Magyar Köztársaság területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 3 év.
- 2) A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítás, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet (nyugtát).
- 3) A vásárlástól számított három napon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben.

A fogyasztó jótállási kifogásáról a forgalmazó (szerviz) jegyzőkönyvet köteles felvenni, amelyben rögzíteni kell a fogyasztó nevét, címét, a fogyasztási cikk (termék) megnevezését, vételárát, a vásárlás időpontját, a hiba bejelentésének időpontját, a hiba leírását, a fogyasztó által érvényesíteni kívánt igényt, a kifogás rendezésének módját.

Amennyiben a kifogás rendezésének módja a fogyasztó igényétől eltér, ennek indokolását a jegyzőkönyvben meg kell adni. A jegyzőkönyv másolatát a fogyasztónak át kell adni. Ha a kötelezett a fogyasztó igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról legkésőbb három munkanapon belül köteles értesíteni a fogyasztót.

A jótállás ideje alatt a fogyasztó kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárát. Ha a forgalmazó, vagy szerviz a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére kijavíthatja, vagy mással kijavíttathatja. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

- 4) A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése, kijávítása esetén a kicserélt, vagy kijávitott termékre, illetve alkatrészsre újra kezdődik.
- 5) A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
- 6) A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumiabroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijávitás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

A jótállási igény bejelentésének és javításra átvételi időpontja:	A hiba oka:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	A hiba javításának módja:
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírása:	A javításra tekintettel a jótállás új határideje:

Kazalo

Uvod	22
Informacije o teh navodilih za uporabo	22
Avtorske pravice	22
Omejitev odgovornosti	22
Predvidena uporaba	22
Opozorila	23
Varna uporaba	24
Nevarnost zaradi električnega toka	24
Osnovni varnostni napotki	25
Nevarnost telesnih poškodb zaradi napačnega ravnanja z baterijami	27
Začetek uporabe	28
Vsebina kompleta in pregled po prevozu	28
Odlaganje embalaže med odpadke	28
Zahteve glede mesta postavitve	29
Pred prvo uporabo	30
Električni priključek	30
Vstavljanje/menjava baterije v daljinskem upravljalniku	30
Upravljalni elementi	31
Montaža	32
Montaža podstavkov	32
Stenska montaža	32
Uporaba in delovanje	33
Vklop in izklop naprave	33
Izbira temperature	34
Izbira stopnje ogrevanja	34
Vklop ventilatorja	34
Nastavitev časa ogrevanja	35
Zaščita pred pregretjem	35
Funkcija zaščite pred zmrzaljo	35
Čiščenje	36
Prevoz in shranjevanje	36
Odstranjevanje med odpadke	36
Odstranitev baterij	37
Odprava napak	37
Vzroki in odprava napak	37
Priloga	38
Tehnični podatki	38
Opombe k Izjavi o skladnosti za EU	38
Proizvajalec	39
Servis	39
Garancijski list	39

Uvod

Informacije o teh navodilih za uporabo

Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove naprave.

Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembne napotke za varnost, uporabo in odstranjevanje naprave med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanimi z vsemi napotki o njegovi uporabi in varnosti. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano v navodilih, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Avtorske pravice

Ta dokumentacija je zaščitena z avtorskimi pravicami.

Vsakršno razmnoževanje oz. ponatis, tudi deloma, ter predvajanje slik, tudi v spremenjenem stanju, so dovoljeni le s pisnim dovoljenjem proizvajalca.

Omejitev odgovornosti

Vse tehnične informacije, podatki in navodila za priključitev ter uporabo naprave, ki so navedeni v teh navodilih, ustrezajo zadnjemu stanju informacij neposredno pred tiskanjem in so rezultat naših dosedanjih izkušenj ter ugotovitev in v skladu z našim najboljšim znanjem.

Iz podatkov, slik in opisov v teh navodilih ni mogoče izpeljevati nikakršnih zahtevkov.

Proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti za škodo na podlagi neupoštevanja teh navodil, nepredvidene uporabe, nestrokovnih popravil, nedovoljenih izvedenih sprememb ali uporabe nedovoljenih nadomestnih delov.

Predvidena uporaba

Ta naprava je predvidena le za segrevanje zaprtih prostorov in samo za zasebno uporabo. Naprava se lahko uporablja prosto stoječa v prostoru ali nameščena na steno. Naprava ni predvidena za uporabo v prostorih, kjer veljajo posebni pogoji, npr. v korozivnih ali eksplozivnih atmosferah (prah, hlapi ali plini). Naprave ne uporabljajte na prostem. Kakršna koli druga ali drugačna uporaba od navedene velja za nepredvideno.

Uveljavljanje kakršnih koli zahtevkov zaradi škode, nastale zaradi nepredvidene uporabe, je izključeno. Tveganje nosi izključno uporabnik.

Naprave ne uporabljajte za profesionalno!

Opozorila

V teh navodilih za uporabo se uporabljajo naslednje vrste opozoril:

NEVARNOST

Opozorilo na tej stopnji nevarnosti označuje grozečo nevarno situacijo.

Če nevarne situacije ne preprečite, lahko pride do smrti ali težkih poškodb.

- Upoštevajte navodila v tem opozorilu, da preprečite nevarnost smrti ali težkih poškodb oseb.

OPOZORILO

Opozorilo te stopnje nevarnosti označuje morebitno nevarno situacijo.

Če nevarne situacije ne preprečite, lahko pride do telesnih poškodb.

- Upoštevajte navodila v tem opozorilu, da preprečite telesne poškodbe oseb.

POZOR

Opozorilo te stopnje nevarnosti označuje morebitno materialno škodo.

Če situacije ne preprečite, lahko pride do materialne škode.

- Upoštevajte navodila v tem opozorilu, da preprečite materialno škodo.

NAPOTEK

- Napotek označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo delo z napravo.

Varna uporaba

V tem poglavju najdete pomembne varnostne napotke za ravnanje z napravo. Ta naprava ustreza predpisanim varnostnim določilom. Nepravilna uporaba lahko privede do poškodb oseb in materialne škode.



Naprave ne prekrivajte!

Prekritje naprave lahko privede do njenega pregretja, s tem pa do nastanka požara!



Pozor! Vroča površina!

Ta simbol vas svari pred vročimi površinami na napravi. Obstaja nevarnost opeklin!

Nevarnost zaradi električnega toka

NEVARNOST

Smrtna nevarnost zaradi električnega toka!

Pri stiku z napeljavami ali sklopi pod električno napetostjo obstaja smrtna nevarnost!

Upoštevajte naslednje varnostne napotke, da preprečite nevarnost zaradi električnega toka:

- ▶ Naprave ne uporabljajte, če ima poškodovan električni kabel ali vtič.
- ▶ Pred ponovno uporabo naprave naj pooblaščen strokovnjak na napravo namesti nov električni kabel.
- ▶ V nobenem primeru ne odpirajte ohišja naprave. Če se dotaknete priključkov, ki so pod električno napetostjo, ali spremenite električno ali mehansko strukturo naprave, obstaja nevarnost udara električnega toka.

Osnovni varnostni napotki

Za varno ravnanje z napravo upoštevajte naslednje varnostne napotke:

- Pred uporabo preverite, ali so na napravi vidne morebitne zunanje poškodbe. Ne uporabljajte naprave, ki je poškodovana ali je padla na tla.
- Če je poškodovana ali se poškoduje električna priključna napeljava naprave, jo mora zamenjati proizvajalec, njegov servis ali podobno usposobljena oseba, da ne pride do nesreč.
- Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem to napravo lahko uporabljajo le, če jih pri tem nekdo nadzoruje ali jih je poučil o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe naprave. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci tudi ne smejo naprave čistiti ali vzdrževati kot uporabniki, če pri tem niso pod nadzorom.
- Otroci, mlajši od 3 let starosti, se napravi ne smejo približevati, razen če so pri tem pod nenehnim nadzorom.
- Otroci med 3. in 8. letom starosti napravo smejo vklopiti ter izklopiti le, če so pri tem pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz nje, pod pogojem, da je naprava nameščena ali instalirana v normalnem položaju za uporabo.
- Otroci med 3. in 8. letom ne smejo vtikati vtiča v vtičnico, upravljati naprave, napravo čistiti in/ali izvajati vzdrževanje v uporabniškem obsegu.
- Otroke je treba nadzorovati, da preprečite igro z napravo.
- Previdno – nekateri deli izdelka se lahko zelo segrejejo in povzročijo opekline. Posebna previdnost je potrebna v prisotnosti otrok in oseb, potrebnih zaščite.
- Kovinske površine naprave se lahko segrejejo. Zato napravo prijemajte izključno za ročaje ⑨.

- Popravilo naprave prepustite samo pooblaščenim strokovnim delavnicam ali servisni službi. Zaradi nestrokovnih popravil lahko pride do velikih nevarnosti za uporabnika. Poleg tega preneha veljati garancija.
- Okvarjene dele naprave lahko zamenjate le za originalne nadomestne dele. Samo pri teh delih je zagotovljeno, da bodo izpolnjene zahteve glede varnosti naprave.
- Napravo zaščitite pred vlago in vdorom tekočin.
- Pred vsakim čiščenjem priključni vtič potegnite iz vtičnice.
- Električni kabel iz električne vtičnice vedno vlecite za električni vtič in ne za sam priključni kabel.
- Izogibajte se uporabi podaljškov kabla.
- Naprave ne uporabljajte v bližini odprtega ognja oziroma plamenov.
- Naprave ni dovoljeno namestiti neposredno pod ali nad stensko električno vtičnico.
- Radiatorja ne uporabljajte s programskim stikalom, časovnim stikalom, ločenim daljinskim upravljalnim sistemom ali drugo pripravo, ki radiator samodejno vklopi, saj obstaja nevarnost požara, če napravo prekrijete ali jo napačno postavite.
- Ob okvarah in pred nevihtami potegnite električni vtič iz električne vtičnice.
- Naprave ni dovoljeno uporabljati v neposredni bližini kopalne kadi, prhe ali plavalnega bazena.
- Napravo je treba namestiti tako, da se stikal in drugih regulatorjev ne morejo dotakniti osebe, ki so v kopalni kadi ali pod prho.
- Naprave ne izpostavljajte brizgom in/ali kapljicam vode ter na ali poleg naprave ne postavljajte predmetov, napolnjenih s tekočino, na primer vaz ali odprtih pijač.

Nevarnost telesnih poškodb zaradi napačnega ravnanja z baterijami

⚠ OPOZORILO

- ▶ Baterije ne smejo zaiti v otroške roke. Otroci bi baterije lahko dali v usta in jih pogoltnili. Če pride do zaužitja baterije, je treba takoj poiskati zdravniško pomoč.
- ▶ Baterij ne vrzite v ogenj. Baterij ne izpostavljajte visokim temperaturam.
- ▶ Nevarnost eksplozije! Vnovično polnjenje je dovoljeno samo za akumulatorske baterije z oznako »za polnjenje«.
- ▶ Baterij ne odpirajte in z njimi ne povzročajte kratkega stika.
- ▶ Različnih vrst baterij oziroma akumulatorjev ni dovoljeno uporabljati skupaj. Prazne baterije odstranite zaradi povečanega tveganja iztekanja. Baterije je treba vzeti iz daljinskega upravljalnika, tudi če naprave ne uporabljate.
- ▶ Kislina, ki se izteka iz baterije, lahko draži kožo. Če pridejo v stik s kožo, to izperite z veliko vode. Če tekočina zaide v oči, jih temeljito sperite z veliko vode, ne drgnite in pojdite takoj k zdravniku.
- ▶ Pri ravnanju z izteklimi baterijami nosite rokavice z oblogo in zaščitna očala!
- ▶ Vstavljanje baterij v in odstranjevanje iz naprave je opisano v poglavju »Začetek uporabe«.

Začetek uporabe

Vsebina kompleta in pregled po prevozu

Naprava ob nakupu standardno vsebuje naslednje sestavne dele:

- 1 konvektorski grelnik SKD 2300 C3
- 1 daljinski upravljalnik
- 1 gumbna baterija CR2032
- 2 podstavka
- 4 vijaki za podstavke
- 4 stenska držala
- 4 zidni vložki z vijaki za stenska držala
- ta navodila za uporabo

NAPOTEK

- Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in ali ti nimajo vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje **Servis**).

Odlaganje embalaže med odpadke

Embalaža napravo varuje pred poškodbami med prevozom. Embalažni materiali so izbrani v skladu s svojo ekološko primernostjo in tehničnimi vidiki odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati.



Vrnitev embalaže v krogotok materialov pomeni prihranek surovin in manj odpadkov. Nepotrebne embalažne materiale odstranite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

NAPOTEK

- Po možnosti originalno embalažo v času garancijske dobe naprave shranite, da lahko napravo v primeru uveljavljanja garancije pravilno zapakirate.

Zahteve glede mesta postavitve

Za varno delovanje naprave brez napak mora mesto postavitve izpolnjevati naslednje pogoje:

- Napravo je dovoljeno uporabljati le v navpičnem položaju in v celoti nameščeno.
- Če uporabite podstavke, mora biti naprava postavljena na trdna, ravna in vodoravna tla.
- Če bo naprava montirana na steno, mora biti fiksno pritrjena na navpično steno.
- Okrog ohišja je treba zagotoviti prosti prostor, in sicer 10 cm ob straneh, 30 cm zgoraj, 15 cm spodaj (pri stenski montaži) in 50 cm pred napravo.
- Vedno pazite na to, da lahko zrak prosto vstopa in izstopa. Drugače lahko pride do kopičenja vročine v napravi.
- Naprave ne postavite v vročo, mokro ali zelo vlažno okolico ali v bližino gorljivega materiala.
- Električna vtičnica mora biti zlahka dostopna, da bo mogoče električni priključni kabel v sili hitro izvleči iz nje.
- Območje temperature v okolici: 0–40 °C
- Zračna vlaga (brez kondenzacije): ≤ 75 %



NEVARNOST

Nevarnost požara zaradi stika z materiali!

Pri stiku naprave z gorljivimi materiali obstaja nevarnost požara!

- ▶ Naprave ne postavljajte v bližino zastorov in drugih gorljivih materialov.
- ▶ Izogibajte se stiku naprave z gorljivimi materiali (npr. tekstilom).
- ▶ Naprave ne prekrivajte.

Pred prvo uporabo

- Z naprave odstranite vse embalažne materiale in transportna varovala.

NAPOTEK

- Pri prvi uporabi se lahko kratkotrajno pojavi rahel vonj. To je popolnoma normalno in nenevarno.

Električni priključek

Da boste napravo uporabljali varno in brez napak, upoštevajte pri električni priključitvi naslednja navodila:

POZOR

- Pred priključitvijo naprave primerjajte priključne podatke (napetost in frekvenca) na tipski tablici s podatki svojega električnega omrežja. Da ne pride do poškodb naprave, se morajo ti podatki med seboj ujemati.
- Preverite, ali električni kabel ni poškodovan in ali ni speljan čez vroče površine in/ali ostre robove.
- Pazite, da električni kabel ni prenapet ali prepognjen.

Vstavljanje/menjava baterije v daljinskem upravljalniku

Ko je baterija v daljinskem upravljalniku 25 prazna, je treba vstaviti novo baterijo tipa CR2032.

- ◆ Odprite predalček za baterije 30 na spodnji strani daljinskega upravljalnika 25 (glejte opis na hrbtni strani daljinskega upravljalnika 25).
- ◆ Vzemite stare baterije iz daljinskega upravljalnika 25.

NAPOTEK

- Upoštevajte napotke o odstranjevanju med odpadke (glejte poglavje **Odstranjevanje baterij med odpadke**).
- ◆ V predalček za baterije 30 vstavite novo baterijo tipa CR2032. Pri tem pazite na pravilno polarnost (+/-).
- ◆ Potisnite predalček za baterije 30 nazaj v daljinski upravljalnik 25.

Upravljalni elementi

- 1 upravljalno polje
- 2 prikazovalnik
- 3 izstop zraka
- 4 odlagališče za daljinski upravljalnik
- 5 vstop zraka
- 6 podstavek
- 7 temperaturni senzor
- 8 glavno stikalo (I/O)
- 9 ročaj
- 10 prikaz izbrane stopnje ogrevanja
- 11 simbol ventilatorja 
- 12 simbol zaščite pred mrazom 
- 13 prikaz izbrane merske enote
- 14 tipka ventilatorja 
- 15 višja temperatura 
- 16 nižja temperatura 
- 17 tipka za časovnik 
- 18 prikaz časa delovanja
- 19 prikaz nastavljene želene temperature
- 20 prikaz izmerjene dejanske temperature
- 21 tipka za vklop/izklop 
- 22 infrardeči sprejemnik za daljinski upravljalnik
- 23 tipka za izbiro merske enote (°F/°C)
- 24 tipka za izbiro stopnje ogrevanja 
- 25 daljinski upravljalnik
- 26 tipka za izbiro stopnje ogrevanja 
- 27 tipka ventilatorja 
- 28 tipka za izbiro merske enote (°F/°C)
- 29 nižja temperatura 
- 30 predalček za baterije
- 31 tipka za časovnik 
- 32 višja temperatura 
- 33 tipka za vklop/izklop 
- 34 Stenska držala
- 35 Vijaki (podstavek)
- 36 Vijaki (Stenska držala)
- 37 Zidna vložka
- 38 Distančnika

Montaža

POZOR

- Da preprečite poškodbe, položite napravo za montažo na mehko podlago, npr. preprogo.

Montaža podstavkov

- ◆ Napravo s spodnjo stranjo navzgor položite na mehko podlago.
- ◆ Na spodnjo stran naprave vgradite podstavke ❸ s po 2 vijakoma ❸.

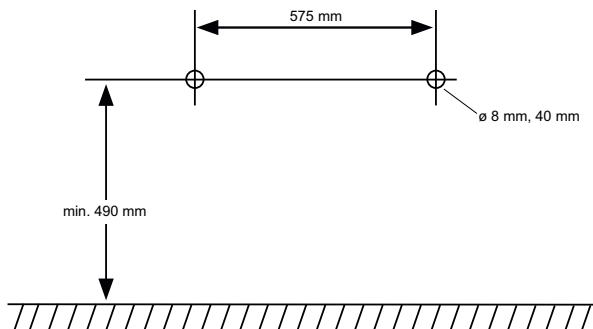
Stenska montaža

⚠ OPOZORILO

- Pazite na to, da pri vrtanju ne poškodujete električnih napeljav ali drugih inštalacij v steni, npr. vodovodnih cevi.
- Priloženi zidni vložki ❸ so primerni le za pritrdjevanje v betonu ali kamnu. Pred montažo obvezno najprej preverite, ali je mesto montaže primerno za to vrsto zidnih vložkov ❸. V primeru dvoma se obrnite na strokovnjaka.

NAPOTEK

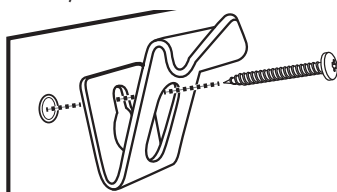
- Pri izbiri mesta montaže bodite pozorni, da primerna električna vtičnica od naprave ne bo oddaljena bolj, kot je dolg električni kabel naprave.
- Podstavkov ❸ pri stenski montaži ni dovoljeno priviti.
- ◆ Na višini najmanj 490 mm in na medsebojni razdalji 575 mm označite dve mesti za vrtanje (glejte sliko Shema vrtanja).
- ◆ Sedaj z vrtnim strojem in 8-milimetrskim svodrom izvrtajte dve luknji najmanj globine 40 mm.



Slika Shema vrtanja

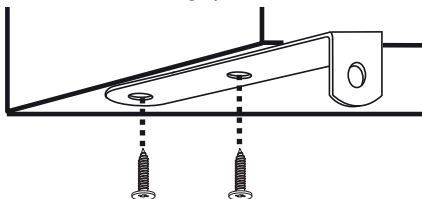
- ◆ V izvrtani luknji vstavite priložena zidna vložka ❸.

- ◆ Privijte stenski držali **34** s priloženimi vijaki **36**. (glejte sliko stenskega držala).



Sl. stensko držalo

- ◆ Da bo naprava na steni visela navpično, obe drugi stenski držali uporabite kot distančnika **38** (glejte sliko Distančniki).



Slika Distančniki

- ◆ Privijte oba distančnika **38** na spodnji strani naprave s priloženimi vijaki **35**.
- ◆ Napravo od zgoraj obesite v stenska držala **34**.

NAPOTEK

- Da bo naprava obešena še bolj stabilno, lahko oba distančnika **38** ravno tako privijete na steno.

Uporaba in delovanje

NAPOTEK

- Vse funkcije je mogoče preklapljati tako s tipkami na napravi kot tudi na daljinskem upravljalniku **25**.

V tem poglavju so navedena pomembna navodila za uporabo in delovanje naprave.

Vklop in izklop naprave

Napravo z glavnim stikalom **8** povsem ločite od električnega omrežja.

- ◆ Vtaknite električni vtič v vtičnico.
- ◆ Najprej vklopite glavno stikalo **8** oz. ga izklopite čisto nazadnje, ko naprave ne uporabljate več.
- ◆ Pri vklopu sveti integrirana kontrolna lučka v glavnem stikalu **8**. Pojavi se piskajoč zvok in prikazovalnik **2** zasveti.
- ◆ Sedaj pritisnite tipko za vklop/izklop **21** ali **33**. Naprava je zdaj pripravljena za uporabo.

Izbira temperature

NAPOTEK

- Na prikazovalniku ② se prikažeta nastavljena želeno temperatura ①⑨ in izmerjena dejanska temperatura ②①.
- Merjenje temperature poteka s pomočjo temperaturnega senzorja ⑦. Preden prostor v celoti doseže to temperaturo, lahko mine nekaj časa.
- ◆ Pritisnite tipko za izbiro merske enote (°F / °C) ②③ ali ②⑧, če želite prikaz temperature v °C ali °F.
Izbrana merska enota ①③ se izpiše na prikazovalniku ②.
- ◆ Pritisnite tipko za višjo temperaturo ▲ ①⑤ ali ③②, da želeno temperaturo ①⑨ zvišate na največ 37 °C (99 °F).
Nastavljena želeno temperatura ①⑨ se izpiše na prikazovalniku ②.
- ◆ Pritisnite tipko za nižjo temperaturo ▼ ①⑥ ali ②⑨, da želeno temperaturo ①⑨ znižate na najmanj 5 °C (41 °F).
Nastavljena želeno temperatura ①⑨ se izpiše na prikazovalniku ②.

Izbira stopnje ogrevanja

S stopnjo ogrevanja izberete hitrost segrevanja naprave.

Naprava ima tri stopnje ogrevanja:

- Stopnja 1: 1000 W
- Stopnja 2: 1300 W
- Stopnja 3: 2300 W
- ◆ Pritisnite tipko za izbiro stopnje ogrevanja ③③③③ ②④ ali ②⑥ tolikokrat, da nastavite želeno stopnjo ogrevanja.
Izbrana stopnja ogrevanja ①⑩ se izpiše na prikazovalniku ②.

Vklop ventilatorja

Naprava ima ventilator, da segreti zrak hitreje porazdeli v prostoru.

- ◆ Pritisnite tipko ventilatorja ④ ①④ ali ②⑦, da ventilator vklopite ali izklopite.
Pri vklopljenem ventilatorju se na prikazovalniku ② pojavi simbol ventilatorja ④ ①①.

NAPOTEK

- Ko je ventilator izklopljen, se toplota bolj kopiči okrog naprave in se ne porazdeli tako hitro po prostoru.

Nastavitev časa ogrevanja

Naprava ima časovnik, s katerim lahko nastavite želeni čas ogrevanja med 1 in 24 urami. Po poteku časa ogrevanja se naprava samodejno izklopi.

- ♦ Pritisnite tipko časovnika  17 ali 31 tolikokrat, da se želeni čas delovanja 18 izpiše na prikazovalniku 2.
- ♦ Za ponovni vklop časovnika pritisnite tipko časovnika  17 ali 31 tolikokrat, da na prikazovalniku 2 ni več nobenega časa delovanja 18.

Zaščita pred pregretjem

Termostat naprave omogoča zaščito pred pregretjem. Če se notranjost naprave preveč segreje, se grelni element samodejno izklopi. Ko se naprava znova ohladi, se grelni element samodejno znova vklopi.

OPOZORILO

Do pregretja pride praviloma zaradi enega samega razloga! Pomeni lahko požar!

- Preverite, ali lahko naprava v zadostni meri oddaja svojo toploto: je naprava prekrita ali stoji pretesno ob zidu ali drugi oviri? Je ventilator blokiran?
- Preverite, da vstop zraka 5 ali izstop zraka 3 ni oviran, in odpravite vzrok.
- Po možnosti težavo odpravite ali se obrnite na servisno telefonsko službo (glejte poglavje **Servis**).
- Tudi če ne najdete vzroka, a se zaščita pred pregretjem še enkrat sproži, morate napravo poslati servisni službi, da jo ta preveri oz. popravi.

Funkcija zaščite pred zmrzaljo

Naprava ima funkcijo zaščite pred zmrzaljo, ki preprečuje, da bi se temperatura v prostoru znižala pod mejo zmrzali.

- ♦ Pritisnite tipko za izbiro stopnje ogrevanja  24 ali 26 tolikokrat, da se simbol zaščite pred mrazom  12 pojavi na prikazovalniku 2.

NAPOTEK

- Ko temperatura v neposredni bližini naprave pade daleč pod 5 °C (41 °F), se naprava samodejno vklopi.
- Ko se temperatura dvigne nad 9 °C (48 °F), se naprava izklopi in na prikazovalniku 2 se znova pojavi temperatura prostora.
- ♦ Za izklop funkcije zaščite pred zmrzaljo pritisnite tipko za izbiro stopnje ogrevanja  24 ali 26 tolikokrat, da simbol zaščite pred mrazom  12 na prikazovalniku 2 izgine.

Čiščenje

OPOZORILO

- Pred vsakim čiščenjem izvlecite električni vtič iz vtičnice.
- Napravo čistite izključno v izklopljenem in hladnem stanju.
- Preden začnete napravo čistiti, jo pustite, da se ohladi toliko, da ne predstavlja več nevarnosti opeklin.

POZOR

Vdor tekočin lahko privede do poškodb naprave.

- Da ne bi prišlo do nepopravljive škode na napravi, zagotovite, da pri čiščenju v napravo ne more steči tekočina.
- Naprave nikoli ne potapljajte v vodo in jo zaščitite pred brizgi ter kapljicami vode.

- Ohišje naprave očistite izključno z rahlo vlažno krpo in blagim čistilom.
- Odstranite obloge prahu na zaščitni rešetki s sesalnikom za prah.

Prevoz in shranjevanje

- Napravo vedno prenašajte za ročaje ⑨.
- Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, izvlecite električni vtič iz vtičnice.
- Napravo shranite v suhem okolju.

Odstranjevanje med odpadke



Naprave nikakor ne odvrzite med običajne gospodinjske odpadke. Za ta izdelek velja evropska direktiva 2012/19/EU OEEO o odpadni električni in elektronski opremi (angl. Waste Electrical and Electronic Equipment).

Napravo oddajte pri podjetju, registriranem za odstranjevanje odpadkov, ali pri svojem komunalnem podjetju za odstranjevanje odpadkov. Upoštevajte trenutno veljavne predpise. V primeru dvoma se obrnite na najbližje podjetje za odstranjevanje odpadkov.

Odstranitev baterij



Okvarjene ali spraznjene baterije je treba v skladu z Direktivo 2006/66/EC reciklirati. Baterij ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Baterije lahko vsebujejo strupene snovi, ki so škodljive za okolje. Zato baterije obvezno odstranite v skladu z veljavnimi zakonskimi določili.

Vsak potrošnik je po zakonu dolžan baterije oddati na zbirališču svoje občine, svoje četrti ali v trgovini. Ta obveza služi temu, da se baterije lahko oddajo za okolju prijazno odstranjevanje.

Baterije oddajajte le prazne.

Odprava napak

V tem poglavju so navedeni pomembni napotki za odkrivanje in odpravo napak.

⚠ OPOZORILO

Da preprečite nevarnost in stvarno škodo, upoštevajte naslednje varnostne napotke:

- Popravila električnih naprav smejo izvajati le strokovnjaki, ki jih je proizvajalec usposobil v ta namen. Zaradi nestrokovnih popravil lahko nastanejo velike nevarnosti za uporabnika in poškodbe naprave.

Vzroki in odprava napak

Naslednja preglednica je namenjena za pomoč pri odkrivanju in odpravljanju manjših napak:

Napaka	Možen vzrok	Odprava napake
Naprave ni mogoče vklopiti.	Električni vtič ni vtaknjen v električno vtičnico.	Vtaknite električni vtič v vtičnico.
	Vtičnica nima napetosti.	Preverite hišne varovalke.
Naprava se samodejno izklopi.	Sprožila se je zaščita pred pregrevanjem.	Počakajte, da se naprava ohladi.
		Napravo očistite.
	Izbrana temperatura je dosežena.	Naprava se znova samodejno vklopi, ko temperatura prostora upade.
		Izberite višjo želeno temperaturo.

NAPOTEK

- Če z zgornjo pomočjo težav ne morete odpraviti, se obrnite na servisno službo.

Priloga

Tehnični podatki

Splošno	
Vhodna napetost	220–240 V~ / 50 Hz (izmenični tok)
Najvišja moč	2300 W
Vlažnost zraka (brez kondenzacije)	≤ 75 %
Mere vključno s podstavki (Š x V x G)	pribl. 69,2 x 43,8 x 22 cm
Teža	pribl. 5 kg

Opombe k Izjavi o skladnosti za EU

Ta naprava glede skladnosti z osnovnimi zahtevami in drugimi ustreznimi predpisi ustreza Direktivi o nizkonapetostnih napravah 2014/35/EU in Direktivi o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU.

Celotna izvirna izjava o skladnosti je na voljo pri uvozniku.



Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NEMČJA

www.kompernass.com

Servis

SI Servis Slovenija

Tel.: 080080917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 283716

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom jamčimo Kompernass Handels GmbH, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oz. po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od dneva nabave.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oz. se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oz. nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same, in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oz. prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali, če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl d.o.o.k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Obsah

Úvod	42
Informace k tomuto návodu k obsluze	42
Autorské právo	42
Omezení odpovědnosti	42
Použití v souladu s určením	42
Výstražná upozornění	43
Bezpečnost	44
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem	44
Základní bezpečnostní pokyny	45
Nebezpečí zranění při nesprávné manipulaci s bateriemi	47
Uvedení do provozu	48
Rozsah dodávky a kontrola po přepravě	48
Likvidace obalu	48
Požadavky na umístění	49
Před prvním použitím	50
Elektrické zapojení	50
Vložení/výměna baterie do dálkového ovládání	50
Ovládací prvky	51
Montáž	52
Montáž nožek	52
Montáž na stěnu	52
Obsluha a provoz	53
Zapnutí a vypnutí přístroje	53
Volba teploty	54
Volba topného stupně	54
Zapnutí ventilátoru	54
Nastavení doby ohřevu	55
Ochrana proti přehřátí	55
Funkce ochrany proti mrazu	55
Čištění	56
Přeprava a skladování	56
Likvidace	56
Likvidace baterií	57
Odstranění závad	57
Příčiny závad a jejich odstranění	57
Příloha	58
Technické údaje	58
Upozornění k prohlášení o shodě ES	58
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	59
Servis	60
Dovozce	60

Úvod

Informace k tomuto návodu k obsluze

Gratulujeme vám k zakoupení nového přístroje.

Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se prosím dobře seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněná autorským právem.

Jakékoli rozmnožování, resp. dotisk, i pouze částečným způsobem, stejně jako reprodukce ilustrací, i ve změněném stavu, jsou povoleny pouze s výslovným písemným souhlasem výrobce.

Omezení odpovědnosti

Všechny technické informace obsažené v tomto návodu k obsluze, jakož i údaje a pokyny pro připojení a obsluhu, odpovídají poslednímu stavu techniky v době tisku a byly sestaveny s přihlédnutím k našim dosavadním zkušenostem a poznatkům a podle našeho nejlepšího vědomí.

Z údajů, obrázků a popisů v tomto návodu nelze vyvozovat žádné nároky.

Výrobce nepřebírá ručení za škody vzniklé na základě nedodržení návodu, na základě používání v rozporu s určením, neodborných oprav, nedovoleně provedených změn nebo na základě použití nedovolených náhradních dílů.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj je určen pouze pro vytápění uzavřených prostorů a pouze pro soukromé použití. Toto zařízení lze instalovat volně stojící v prostoru nebo namontovat na stěnu. Přístroj není určen k použití v prostorech, v nichž převažují zvláštní podmínky jako např. korozivní nebo výbušná atmosféra (prach, pára nebo plyn). Přístroj nikdy nepoužívejte venku. Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením.

Jsou vyloučeny nároky jakéhokoliv druhu kvůli poškození, které vzniklo na základě použití v rozporu s určením. Riziko nese výhradně uživatel.

Nepoužívejte přístroj pro profesionální!

Výstražná upozornění

V tomto návodu k obsluze jsou použita následující výstražná upozornění:

NEBEZPEČÍ

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí se označuje hrozící nebezpečná situace.

Pokud se nebezpečné situaci nezabrání, může mít za následek usmrcení nebo vážné zranění.

- Pro zabránění nebezpečí usmrcení nebo těžké újmy na zdraví se musí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

VÝSTRAHA

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje možnou nebezpečnou situaci.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může vést tato ke zraněním.

- Za účelem zabránění zranění osob je proto nutné dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

POZOR

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje vznik možné hmotné škody.

Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k hmotným škodám.

- Pro zabránění hmotným škodám je proto zapotřebí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

UPOZORNĚNÍ

- Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci s přístrojem.

Bezpečnost

V této kapitole jsou uvedena důležitá bezpečnostní upozornění ohledně manipulace s přístrojem. Tento přístroj odpovídá předepsaným bezpečnostním předpisům. Neodborné použití může vést ke zranění osob a hmotným škodám.



Přístroj nezakrývejte!

Zakrytí přístroje může vést k jeho přehřátí, a tím ke vzniku požáru!



Pozor! Horký povrch!

Tento symbol varuje před horkými povrchy na přístroji. Hrozí nebezpečí popálení!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

NEBEZPEČÍ

Ohrožení života elektrickým proudem!

K ohrožení života dochází při kontaktu s vodiči nebo konstrukčními díly, které jsou pod napětím!

Pro zabránění úrazu elektrickým proudem dodržujte následující bezpečnostní opatření:

- ▶ Přístroj nepoužívejte, je-li síťový kabel nebo zástrčka poškozen(a).
- ▶ Před dalším používáním přístroje nechte nainstalovat nový síťový kabel autorizovaným odborníkem.
- ▶ V žádném případě neotvírejte kryt přístroje. Dojde-li ke kontaktu s přívody, jež jsou pod napětím a změní-li se elektrická a mechanická konstrukce přístroje, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Základní bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnou manipulaci s přístrojem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Zkontrolujte před použitím přístroj, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- Jakmile je poškozen/se poškodí síťový kabel tohoto přístroje, musí jej výrobce, příslušný zákaznický servis nebo podobná kvalifikovaná osoba vyměnit, a to z důvodu zabránění hrozcím škodám.
- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Děti mladší 3 let nesmí mít přístup k přístroji, ledaže jsou pod stálým dohledem.
- Děti od 3 let a mladší 8 let smějí přístroj zapínat a vypínat pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím, za předpokladu, že přístroj je umístěn nebo instalován ve své normální provozní poloze.
- Děti od 3 let a mladší 8 let nesmějí zasunovat zástrčku do zásuvky, regulovat přístroj, čistit přístroj a/nebo provádět jeho uživatelskou údržbu.
- Děti musí být pod dohledem, a to pro jistotu, aby si s přístrojem nehrály.
- Pozor! – Některé části výrobku mohou být velmi horké a způsobit popálení. Zvláštní opatrnosti je třeba, když jsou přítomny děti a osoby vyžadující dohled.
- Kovové povrchy přístroje mohou být horké. Proto uchopte přístroj výhradně za rukojeť ⑨.

- Opravy na přístroji nechte provádět pouze autorizovanými odbornými firmami nebo zákaznickým servisem. Neodborné opravy mohou vést ke vzniku závažných nebezpečí pro uživatele. Navíc zanikají i záruční nároky.
- Vadné součástky se smějí nahradit pouze originálními náhradními díly. Pouze u těchto dílů je zaručeno, že budou splněny bezpečnostní požadavky.
- Chraňte přístroj před vlhkostí a vniknutím kapalin.
- Před každým čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Síťový kabel vytahujte ze zásuvky vždy tahem za zástrčku, ne za kabel.
- Vyhněte se použití prodlužovacích kabelů.
- Přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně.
- Přístroj se nesmí umístit přímo pod nebo nad zásuvkou.
- Nepoužívejte tento ohřívač s přepínačem programů, časovačem, samostatným systémem dálkového ovládání nebo jakýmkoli jiným zařízením, které automaticky zapne ohřívač, protože hrozí nebezpečí požáru, je-li ohřívač zakryt nebo nesprávně umístěn.
- V případě vzniklých poruch a za bouřky vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Přístroj se nesmí používat v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Přístroj se musí instalovat tak, aby se osoba ve vaně nebo ve sprše nemohla dotknout přepínačů a dalších ovládacích prvků.
- Přístroj se nesmí postříkat a/nebo vystavovat kapající vodě a také se na něj nebo vedle něj nesmí stavět předměty naplněné kapalinou, jako jsou např. vázy nebo otevřené nápoje.

Nebezpečí zranění při nesprávné manipulaci s bateriemi

VÝSTRAHA

- ▶ Baterie se nesmí dostat do rukou dětem. Hrozí nebezpečí, že by děti mohly baterie vložit do úst a spolknout. V případě spolknutí baterie je třeba neprodleně vyhledat lékařskou pomoc.
- ▶ Baterie neházejte do ohně. Baterie nevystavujte vysokým teplotám.
- ▶ Nebezpečí výbuchu! Znovu nabíjet se mohou pouze baterie označené jako „nabíjecí“.
- ▶ Baterie neotvírejte, ani nezkratujte.
- ▶ Při použití se nesmějí navzájem míchat různé typy baterií, resp. akumulátorů. Vybité baterie by se měly vzhledem ke zvýšenému riziku vytečení vyjmout. Rovněž při nepoužívání přístroje by se měly baterie vyjmout z dálkového ovládání.
- ▶ Kyselina, která z baterie vyteče, může způsobit podráždění kůže. Při kontaktu s kůží opláchněte zasažené místo silným proudem vody. Dostane-li se tekutina do očí, vypláchněte je důkladně vodou, netřete si je a okamžitě vyhledejte lékaře.
- ▶ Při manipulaci s vyteklými bateriemi noste potažené rukavice a ochranné brýle!
- ▶ Vkládání baterií do přístroje a jejich vyjímání je popsáno v kapitole „Uvedení do provozu“.

Uvedení do provozu

Rozsah dodávky a kontrola po přepravě

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponentami:

- 1 konvektor SKD 2300 C3
- 1 dálkové ovládání
- 1 knoflíková baterie CR2032
- 2 nožky
- 4 šrouby na nožky
- 4 nástěnné držáky
- 4 hmoždinky se šrouby pro nástěnné držáky
- tento návod k obsluze

UPOZORNĚNÍ

- Zkontrolujte dodávku, zda je kompletní a zda není viditelně poškozená.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

Likvidace obalu



Obal chrání přístroj před poškozením při přepravě. Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany přírody a likvidace a je tudíž recyklovatelný.

Navrácení obalu do oběhu zpracování materiálu šetří suroviny a snižuje produkci odpadů. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místně platných předpisů.

UPOZORNĚNÍ

- Uchovejte pokud možno originální obal během záruční doby přístroje, aby bylo možné v případě uplatnění záruky přístroj řádně zabalit.

Požadavky na umístění

Pro bezpečný a bezvadný provoz přístroje musí místo provozu splňovat následující požadavky:

- Přístroj se smí používat pouze ve svislé poloze a kompletně smontovaný.
- Při použití stojanových nožiček se přístroj musí postavit na pevnou, plochou a vodorovnou podlahu.
- Při montáži na stěnu se přístroj smí namontovat pouze na pevnou a svislou stěnu.
- Ke krytu se musí dodržovat následující minimální odstupy: z boku 10 cm, shora 30 cm, zespodu 15 cm (při montáži na stěnu) a 50 cm zepředu.
- Dbejte vždy na to, aby vzduch mohl volně proudit. V opačném případě by mohlo dojít k nahromadění tepla v přístroji.
- Přístroj nikdy nestavte do horkého, mokrého nebo velmi vlhkého prostředí nebo do blízkosti hořlavých materiálů.
- Zásuvka musí být snadno přístupná, aby bylo v případě potřeby možné snadné vytažení síťového kabelu.
- Rozsah teploty okolí: 0 až +40 °C
- Vlhkost vzduchu (bez kondenzace): ≤ 75 %



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí požáru v důsledku kontaktu s jiným materiálem!

Při kontaktu přístroje s hořlavým materiálem hrozí nebezpečí požáru!

- ▶ Nestavte přístroj do blízkosti záclon či závěsů a jiných hořlavých materiálů.
- ▶ Zabraňte kontaktu přístroje s hořlavými materiály (např. textilem).
- ▶ Přístroj nikdy nezakrývejte.

Před prvním použitím

- Odstraňte z přístroje veškerý obalový materiál a všechny přepravní pojistky.

UPOZORNĚNÍ

- Při prvním použití může dojít krátkodobě k mírnému zápachu. To je normální a naprosto neškodné.

Elektrické zapojení

Pro bezpečnou a správnou funkci přístroje dodržujte u elektrického zapojení následující pokyny:

POZOR

- Před zapojením přístroje porovnejte přípojná data (napětí a frekvenci) uvedená na typovém štítku s daty své elektrické sítě. Tyto údaje se musí shodovat, aby nedošlo k poškození přístroje.
- Ujistěte se, zda není síťový kabel poškozený a zda není položen přes horké povrchy a/nebo ostré hrany.
- Dbejte na to, aby síťový kabel nebyl příliš napnutý nebo ohnutý.

Vložení/výměna baterie do dálkového ovládání

Je-li baterie v dálkovém ovládání 25 vybitá, musí se vložit nová baterie typu CR2032.

- ◆ Otevřete přihrádku na baterie 30 na spodní straně dálkového ovládání 25. (Viz popis na zadní straně dálkového ovládání 25)
- ◆ Z dálkového ovládání 25 vyjměte starou baterii.

UPOZORNĚNÍ

- Dodržujte pokyny k likvidaci (viz kapitola **Likvidace baterií**).
- ◆ Do přihrádky na baterie 30 vložte novou baterii typu CR2032. Dbejte přitom na správnou polaritu (+/-).
- ◆ Zasuňte přihrádku na baterie 30 opět do dálkového ovládání 25.

Ovládací prvky

- ❶ ovládací panel
- ❷ displej
- ❸ výstup vzduchu
- ❹ odkládací přihrádka na dálkové ovládání
- ❺ vstup vzduchu
- ❻ nožka
- ❼ teplotní čidlo
- ❽ hlavní vypínač (I/O)
- ❾ rukojeť
- ❿ zobrazení zvoleného topného stupně
- ⓫ symbol „ventilátor“ 
- ⓬ symbol „ochrana proti mrazu“ 
- ⓭ zobrazení zvolené jednotky míry
- ⓮ tlačítko ventilátoru 
- ⓯ zvýšit teplotu 
- ⓰ snížit teplotu 
- ⓱ tlačítko časovače 
- ⓲ zobrazení doby chodu
- ⓳ zobrazení nastavené požadované teploty
- ⓴ zobrazení naměřené skutečné teploty
- ⓵ vypínač 
- ⓶ infračervený přijímač dálkového ovládání
- ⓷ tlačítko volby jednotky míry (°F / °C)
- ⓸ tlačítko volby topného stupně 
- ⓹ dálkové ovládání
- ⓺ tlačítko volby topného stupně 
- ⓻ tlačítko ventilátoru 
- ⓼ tlačítko volby jednotky míry (°F / °C)
- ⓽ snížit teplotu 
- ⓿ přihrádka na baterie
- ⓾ tlačítko časovače 
- ⓿ zvýšit teplotu 
- ⓿ vypínač 
- ⓿ Nástěnné držáky
- ⓿ Šroubů (Nožka)
- ⓿ Šroubů (Nástěnné držáky)
- ⓿ Hmoždinky
- ⓿ Distanční držáky

Montáž

POZOR

- Umístěte přístroj pro montáž na měkkou podložku, jako je např. koberec, aby nedošlo k jeho poškození.

Montáž nožek

- ◆ Postavte přístroj spodní stranou nahoru, na měkkou podložku.
- ◆ Namontujte nožky ❹ vždy pomocí 2 šroubů ❸5 na spodní stranu přístroje.

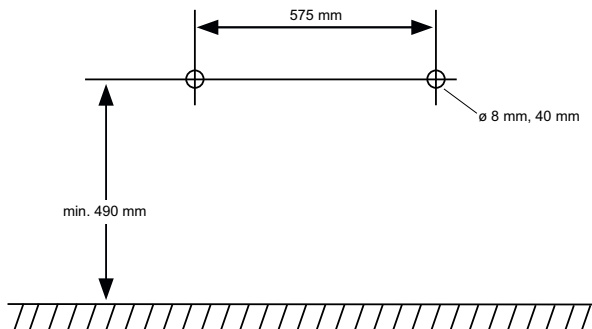
Montáž na stěnu

⚠ VÝSTRAHA

- Dbejte na to, aby při vrtání do zdi nedošlo k poškození elektrického vedení nebo jiné instalace, jako je např. vodovodní potrubí.
- Dodané hmoždinky ❸7 jsou vhodné pouze pro montáž do betonu nebo kamene. Před montáží bezpodmínečně zkontrolujte, zda je místo instalace vhodné pro montáž hmoždinek ❸7. Pokud máte pochybnosti, požádejte o pomoc odborníka.

UPOZORNĚNÍ

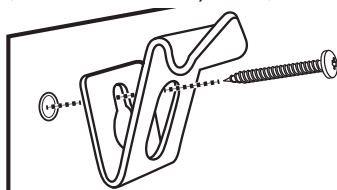
- Při výběru místa montáže dbejte na to, aby se v okruhu napájecího kabelu nacházela vhodná zásuvka.
- Stojanové nožičky ❹ se při montáži na stěnu nesmí našroubovat.
- ◆ V minimální výšce 490 mm a v odstupu 575 mm si vyznačte dva otvory pro vyvrtání (viz obr. Vrtací schéma).
- ◆ Nyní vyvrtajte vrtáčkou a 8mm vrtákem dva otvory o minimální hloubce 40 mm.



Obr. Vrtací schéma

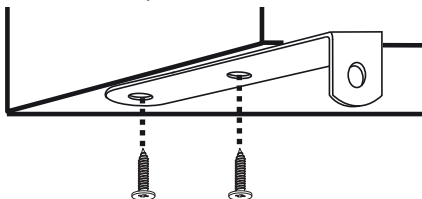
- ◆ Zasuňte dodané hmoždinky ❸7 do vyvrtaných otvorů.

- ◆ Pomocí přibalených šroubů 36 zašroubujte dva nástěnné držáky 34. (viz obrázek nástěnný držák).



Obr. nástěnný držák

- ◆ Aby přístroj visel na zdi svisle, lze oba další nástěnné držáky použít jako distanční držáky 38 (viz obr. Distanční držák).



Obr. Distanční držák

- ◆ Zašroubujte dva nástěnné držáky 38 pevně na spodní straně přístroje pomocí přibalených šroubů 35.
- ◆ Zavěste přístroj shora do nástěnných držáků 34.

UPOZORNĚNÍ

- Pro větší stabilitu zavěšení můžete na stěnu také zašroubovat oba distanční držáky 38.

Obsluha a provoz

UPOZORNĚNÍ

- Veškeré funkce lze přepínat jak tlačítky na přístroji, tak i pomocí dálkového ovládání 25.

V této kapitole obdržíte důležité pokyny a informace k obsluze a provozu přístroje.

Zapnutí a vypnutí přístroje

Hlavním vypínačem 8 se přístroj zcela odpojí od elektrické sítě.

- ◆ Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.
- ◆ Jako první zapněte hlavní vypínač 8 resp. jako poslední jej vypněte, pokud nechcete přístroj dále provozovat.
- ◆ Při zapnutí svítí integrovaná kontrolka v hlavním vypínači 8. Zazní pípnutí a displej 2 svítí.
- ◆ Stiskněte nyní vypínač 21 nebo 33. Nyní je přístroj připravený k provozu.

Volba teploty

UPOZORNĚNÍ

- Na displeji **2** se zobrazí nastavená požadovaná teplota **19** a naměřená skutečná teplota **20**.
- Teplota se měří teplotním čidlem **7**. Může to trvat nějakou dobu, než se této teploty dosáhne v celé místnosti.
- ◆ Stiskněte tlačítko volby jednotky měry ($^{\circ}\text{F} / ^{\circ}\text{C}$) **23** nebo **28**, pokud chcete zobrazení teploty nechat zobrazit v $^{\circ}\text{C}$ nebo $^{\circ}\text{F}$. Zvolená jednotka měry **13** se zobrazí na displeji **2**.
- ◆ Stiskněte tlačítko „zvýšit teplotu“ **▲ 15** nebo **32**, aby se požadovaná teplota **19** zvýšila až maximálně na 37°C (99°F). Nastavená požadovaná teplota **19** se zobrazí na displeji **2**.
- ◆ Stiskněte tlačítko „snížit teplotu“ **▼ 16** nebo **29**, aby se požadovaná teplota **19** snížila až na maximálně 5°C (41°F). Nastavená požadovaná teplota **19** se zobrazí na displeji **2**.

Volba topného stupně

Pomocí topných stupňů zvolíte, jak rychle má přístroj vyhřívat.

Přístroj má tři topné stupně:

- Stupeň 1: 1000 Watt
- Stupeň 2: 1300 Watt
- Stupeň 3: 2300 Watt
- ◆ Stiskněte tlačítko volby topného stupně **||||| 24** nebo **26** tak často, dokud není nastaven požadovaný topný stupeň. Zvolený topný stupeň **10** se zobrazí na displeji **2**.

Zapnutí ventilátoru

Přístroj má ventilátor pro rychlejší rozmístění ohřátého vzduchu v místnosti.

- ◆ Stiskněte tlačítko ventilátoru **🌀 14** nebo **27** pro zapnutí nebo vypnutí ventilátoru. V případě zapnutého ventilátoru se zobrazí symbol „ventilátor“ **🌀 11** na displeji **2**.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud je ventilátor vypnutý, pak se teplo soustředí více kolem přístroje a nerozmístí se tak rychle v místnosti.

Nastavení doby ohřevu

Přístroj je vybaven časovačem, pomocí kterého můžete nastavit požadovanou dobu ohřevu od 1 až 24 hodin. Po uplynutí doby ohřevu se přístroj automaticky vypne.

- ♦ Stiskněte tlačítko časovače ☺ **17** nebo **31** tak často, dokud se požadovaná doba chodu **18** nezobrazí na displeji **2**.
- ♦ Pro opětovné vypnutí časovače stiskněte tlačítko časovače ☺ **17** nebo **31** tak často, dokud se doba chodu **18** na displeji **2** více nezobrazí.

Ochrana proti přehřátí

Přístroj je vybaven ochranou proti přehřátí řízenou termostatem. Pokud dojde k vnitřnímu přehřívání přístroje, pak se topný článek automaticky vypne. Jakmile se přístroj zase ochladí, topný článek se samočinně opět zapne.

VÝSTRAHA

Přehřátí má zpravidla nějaký důvod! Může znamenat nebezpečí požáru!

- Zkontrolujte, zda přístroji něco nebrání v dostatečném předávání tepla: Je přístroj zakrytý nebo je umístěný příliš blízko stěny nebo jiné překážky? Je ventilátor blokován?
- Zkontrolujte, zda není bráněno vstupu **5** nebo výstupu vzduchu **3** a odstraňte příčinu.
- Problém pokud možno odstraňte nebo se obraťte na servisní horkou linku (viz kapitola **Servis**).
- V případě, že nemůžete najít žádnou příčinu, ale ochrana proti přehřátí se opakovaně aktivuje, je nutno zaslat přístroj zákaznickému servisu ke kontrole, resp. opravě.

Funkce ochrany proti mrazu

Přístroj má funkci ochrany proti mrazu, která zabráňuje, že pokojová teplota klesne pod bod mrazu.

- ♦ Stiskněte tlačítko volby topného stupně  **24** nebo **26** tak často, dokud se symbol „ochrana proti mrazu“ ❄ **12** nezobrazí na displeji **2**.

UPOZORNĚNÍ

- Jakmile teplota v bezprostřední blízkosti přístroje značně klesne pod 5 °C (41 °F), přístroj se automaticky zapne.
- Jakmile teplota stoupne nad 9 °C (48 °F), se přístroj vypne a na displeji **2** se opět zobrazí pokojová teplota.
- ♦ Pro opětovné vypnutí funkce ochrany proti mrazu stiskněte tlačítko volby topného stupně  **24** nebo **26** tak často, dokud nezmizí symbol „ochrana proti mrazu“ ❄ **12** na displeji **2**.

Čištění

VÝSTRAHA

- Před každým čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Přístroj nikdy neponořujte do vody a chraňte ho před stříkací a kapající vodou.
- Čistěte přístroj pouze ve vypnutém a vychlazeném stavu.

POZOR

Vniknutí vlhkosti může vést k poškození přístroje.

- Při čištění zabraňte vniknutí vlhkosti do přístroje, aby nedošlo k jeho neopravitelnému poškození.
- Před čištěním nechte přístroj vychladnout do té míry, že více nehrozí nebezpečí popálení!

- Kryt přístroje čistěte výhradně mírně navlhčeným hadříkem a jemným čistícím prostředkem.
- Prach usazený na ochranné mřížce odstraňte pomocí vysavače.

Přeprava a skladování

- Přepravujte přístroj vždy za rukojeti .
- Jestliže nebudete přístroj delší dobu používat, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Přístroj skladujte v suchém prostředí.

Likvidace



V žádném případě nevyhazujte přístroj do normálního domovního odpadu. Na tento výrobek se vztahuje evropská směrnice č. 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Přístroj předejte k likvidaci odborné firmě oprávněné k nakládání s odpady nebo využijte možnost likvidace zajišťovanou obcí. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve sběrném dvoře.

Likvidace baterií



Vadné nebo staré baterie se musí recyklovat podle směrnice č. 2006/66/EC. Baterie se nesmí házet do domovního odpadu. Baterie mohou obsahovat jedovaté látky, které škodí životnímu prostředí. Proto baterie/akumulátory likvidujte bezpodmínečně v souladu s platnými zákonnými ustanoveními.

Každý spotřebitel je ze zákona povinen odevzdat baterie na sběrném místě své obce, městské části nebo v obchodě. Tato povinnost slouží k tomu, aby baterie mohly být předány k ekologické likvidaci.

Vracejte baterie pouze ve vybitém stavu.

Odstranění závad

V této kapitole získáte důležité pokyny a informace o lokalizaci a odstranění poruchy.

VÝSTRAHA

Dodržujte následující bezpečnostní pokyny k omezení vzniku nebezpečí a poškození přístroje:

- Opravy elektrických spotřebičů smí provádět pouze kvalifikovaní odborníci, kteří jsou zaškoleni výrobcem. Neodbornou opravou mohou vzniknout značná nebezpečí pro uživatele a může dojít i k poškození přístroje.

Příčiny závad a jejich odstranění

Následující tabulka pomůže při hledání a odstranění drobných závad:

Závada	Možná příčina	Odstranění
Přístroj nelze zapnout.	Síťová zástrčka není zastrčená do zásuvky.	Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.
	Zásuvka nemá napájecí napětí.	Zkontrolujte domácí pojistky.
Přístroj se automaticky vypne.	Aktivovala se ochrana proti přehřátí.	Nechte přístroj vychladnout. Vyčistěte přístroj.
	Je dosažená zvolená teplota.	Přístroj se opět automaticky zapne, jakmile poklesne pokojová teplota.
		Zvolte vyšší požadovanou teplotu.

UPOZORNĚNÍ

- Nemůžete-li výše uvedenými kroky svůj problém vyřešit, obraťte se prosím na zákaznický servis.

Příloha

Technické údaje

Obecně	
Vstupní napětí	220 - 240 V ~ / 50 Hz (střídavý proud)
Maximální výkon	2300 W
Vlhkost (bez kondenzace)	≤ 75 %
Rozměry vč. nožek (š x v x h)	cca 69,2 x 43,8 x 22 cm
Hmotnost	cca 5 kg

Upozornění k prohlášení o shodě ES

Tento přístroj je v souladu se základními požadavky a ostatními relevantními předpisy směrnice o nízkém napětí č. 2014/35/EU a směrnice pro elektromagnetickou kompatibilitu č. 2014/30/EU.



Kompletní originální Prohlášení o shodě lze obdržet u dovozce.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte originál pokladního lístku. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud do tří let od data zakoupení tohoto výrobku dojde k vadě materiálu nebo výrobní závadě, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní lístek) a stručně se popíše v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměnění a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti produktu, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a proto lze považovat za opotřebovatelné díly nebo za poškození křehkých součástí jako jsou např. spínače, akumulátory, formy na pečení nebo části, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulní straně svého návodu (vlevo dole) nebo jako nálepkou na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a software.

Servis



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 283716

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	62
Informácie o tomto návode na obsluhu	62
Autorské právo	62
Obmedzenie ručenia	62
Používanie v súlade s určením	62
Výstražné upozornenia	63
Bezpečnosť	64
Ohrozenie života elektrickým prúdom	64
Základné bezpečnostné upozornenia	65
Nebezpečenstvo poranenia v prípade nesprávneho zaobchádzania s batériami	67
Uvedenie do prevádzky	68
Rozsah dodávky a kontrola po doprave	68
Zneškodnenie obalu	68
Požiadavky na miesto postavenia	69
Pred prvým použitím	70
Elektrické pripojenie	70
Vloženie/výmena batérií v diaľkovom ovládači	70
Ovládacie prvky	71
Montáž	72
Montáž nožičiek	72
Montáž na stenu	72
Obsluha a prevádzka	73
Zapnutie a vypnutie spotrebiča	73
Nastavenie teploty	74
Výber stupňa vykurovania	74
Zapnutie ventilátora	74
Nastavenie doby vykurovania	75
Ochrana proti prehriatiu	75
Ochrana proti mrazu	75
Čistenie	76
Preprava a skladovanie	76
Zneškodnenie	76
Likvidácia batérií	77
Odstraňovanie porúch	77
Príčiny a odstraňovanie porúch	77
Dodatok	78
Technické údaje	78
Pokyny k ES vyhláseniu o zhode	78
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	79
Servis	80
Dovozca	80

Úvod

Informácie o tomto návode na obsluhu

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového spotrebiča.

Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a zneškodnenia. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými upozorneniami. Výrobok používajte iba podľa popisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky podklady.

Autorské právo

Táto dokumentácia je chránená autorským právom.

Akékoľvek rozmnožovanie alebo dotlač, aj čiastočná, ako aj reprodukcia obrázkov, i v zmenenej podobe, je povolená len s písomným súhlasom výrobcu.

Obmedzenie ručenia

Všetky technické informácie, údaje a pokyny na pripojenie a obsluhu, uvedené v tomto návode na obsluhu, zodpovedajú najnovšiemu stavu pri odovzdávaní do tlače a zohľadňujú podľa nášho najlepšieho vedomia naše doterajšie skúsenosti a znalosti.

Z údajov, obrázkov a popisov v tomto návode nemožno odvodzovať žiadne nároky.

Výrobca nepreberá ručenie za škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu, používaním v rozpore s určením, neodbornými opravami, nepovolenými zmenami alebo použitím nepovolených náhradných dielov.

Používanie v súlade s určením

Tento spotrebič je určený len na vyhrievanie uzatvorených priestorov a len na súkromné používanie. Tento prístroj môže stáť voľne v priestore alebo byť namontovaný na stenu. Spotrebič nie je určený na používanie v priestoroch, v ktorých prevládajú mimoriadne podmienky, napr. korozívna alebo výbušná atmosféra (prach, výpary alebo plyn). Spotrebič nepoužívajte vonku. Iné alebo nad rámec presahujúce používanie sa považuje za používanie v rozpore s určením.

Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním v rozpore s určením sú vylúčené. Riziko nesie výlučne užívateľ.

Nepoužívajte prístroj pre profesionálne!

Výstražné upozornenia

V tomto návode na obsluhu sú použité nasledujúce výstražné upozornenia:

NEBEZPEČENSTVO

Výstražné upozornenie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje hroziacu nebezpečnú situáciu.

Ak tejto nebezpečnej situácii nezabránite, môže to viesť až k usmrteniu alebo ťažkým zraneniam.

- Aby ste sa vyhli nebezpečenstvu usmrtenia alebo ťažkým zraneniam osôb, riaďte sa inštrukciami, uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

VÝSTRAHA

Výstražné upozornenie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak tejto nebezpečnej situácii nezabránite, môže to mať za následok zranenia.

- Aby ste zabránili zraneniam osôb, riaďte sa inštrukciami, uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

POZOR

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možné vecné škody.

Ak tejto nebezpečnej situácii nezabránite, môže to mať za následok vecné škody.

- Aby ste zabránili vecným škodám, riaďte sa inštrukciami, uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

UPOZORNENIE

- Upozornenie obsahuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú zaobchádzanie so spotrebičom.

Bezpečnosť

V tejto kapitole sú uvedené dôležité bezpečnostné upozornenia na zaobchádzanie so spotrebičom. Tento spotrebič je v súlade s príslušnými bezpečnostnými ustanoveniami. Jeho neodborné používanie však môže viesť k zraneniam osôb a vecným škodám.



Spotrebič nikdy nezakrývajte!

Zakrytie spotrebiča môže mať za následok jeho prehriatie a môže tak viesť ku vzniku požiaru!



Pozor! Horúci povrch!

Tento symbol je výstrahou pred horúcimi povrchmi spotrebiča! Hrozí nebezpečenstvo popálenia!

Ohrozenie života elektrickým prúdom



NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo ohrozenia života zásahom elektrického prúdu!

Pri kontakte s vodičmi alebo konštrukčnými dielmi, ktoré sú pod napätím, existuje nebezpečenstvo ohrozenia života!

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia, aby ste sa vyhli ohrozeniu elektrickým prúdom:

- ▶ Spotrebič nepoužívajte, ak sú prípojný sieťový kábel alebo zástrčka poškodené.
- ▶ Pred opätovným používaním spotrebiča nechajte nainštalovať nový prípojný sieťový kábel autorizovaným špecialistom.
- ▶ V žiadnom prípade neotvárajte teleso spotrebiča. Pri dotknutí sa prívodov pod napätím alebo pri úpravách elektrickej alebo mechanickej konštrukcie hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

Základné bezpečnostné upozornenia

Na účely bezpečného zaobchádzania so spotrebičom dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia:

- Pred používaním skontrolujte prípadné viditeľné poškodenia spotrebiča. Do prevádzky neuvádzajte poškodený ani spadnutý spotrebič.
- Ak je prípojný sieťový kábel tohto spotrebiča poškodený/sa poškodí, musí sa nechať vymeniť výrobcom, jeho servisnou službou alebo inou osobou s potrebnou kvalifikáciou, aby sa zabránilo nebezpečenstvám.
- Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli o bezpečnom používaní spotrebiča poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dohľadu.
- Deti mladšie ako 3 roky nesmú mať k elektrickému spotrebiču prístup, len v prípade, ak sú stále pod dozorom.
- Deti staršie ako 3 roky a mladšie ako 8 rokov smú spotrebič len zapnúť a vypnúť, keď sú pod dozorom alebo boli o bezpečnom používaní spotrebiča poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá, za predpokladu, že spotrebič je umiestnený alebo inštalovaný v jeho bežnej polohe, v ktorej sa používa.
- Deti staršie ako 3 roky a mladšie ako 8 rokov nesmú zástrčku zastrčiť do elektrickej zásuvky, nastavovať spotrebič, čistiť spotrebič a/alebo vykonávať používateľskú údržbu.
- Na deti treba dohliadať, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Pozor – niektoré diely výrobku sa môžu nadmerne zohriať a môžu spôsobiť popálenia. Mimoriadna opatrnosť je potrebná vtedy, ak sú prítomné deti a osoby vyžadujúce ochranu.

- Kovové povrchy spotrebiča môžu byť veľmi horúce. Spotrebič preto chytajte výlučne za držadlá 9.
- Opravy spotrebiča smie vykonávať iba autorizovaný špecializovaný podnik alebo zákaznícky servis. Neodbornými opravami môžu pre užívateľa vzniknúť značné nebezpečenstvá. Okrem toho zaniknú nároky na záruku.
- Chybné diely musia byť nahradené len originálnymi náhradnými dielmi. Len pri takýchto dieloch je zabezpečené, že budú splnené požiadavky na bezpečnosť.
- Spotrebič chráňte pred vlhkosťou a vniknutím kvapalín dovnútra.
- Pred každým čistením vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Prípojný sieťový kábel vyťahujte zo zásuvky vždy za prípojnú zástrčku, nikdy nie za samotný kábel.
- Nepoužívajte predlžovacie káble.
- Nepoužívajte spotrebič v blízkosti otvoreného ohňa.
- Spotrebič nesmie byť umiestnený priamo pod ani nad sieťovou zásuvkou.
- Tento výhrevný spotrebič nepoužívajte s programovým spínačom, časovým spínačom, osobitným telemechanickým diaľkovým systémom alebo akýmkoľvek iným zariadením, ktoré zapne výhrevný spotrebič automaticky, pretože hrozí nebezpečenstvo požiaru, ak je výhrevný spotrebič zakrytý alebo nesprávne umiestnený.
- V prípade poruchy a pri búrkach vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Spotrebič sa nesmie používať v blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
- Spotrebič musíte umiestniť tak, aby sa vypínača a ostatných regulátorov nemohla dotknúť osoba, ktorá je vo vani alebo pod sprchou.
- Nevystavujte spotrebič striekajúcej ani kvapkajúcej vode a nepokladajte na spotrebič ani vedľa neho žiadne kvapalinou naplnené predmety, ako sú vázy alebo otvorené nápoje.

Nebezpečenstvo poranenia v prípade nesprávneho zaobchádzania s batériami

VÝSTRAHA

- ▶ Batérie sa nesmú dostať do rúk detí. Deti by si mohli dať batérie do úst a prehltnúť. Ak dôjde k prehltnutiu batérie, treba ihneď vyhľadať lekársku pomoc.
- ▶ Batérie nevhadzujte do ohňa. Nevystavujte batérie vysokým teplotám.
- ▶ Nebezpečenstvo výbuchu! Iba batérie označené ako „nabíjateľné“ sa môžu znovu nabíjať.
- ▶ Batérie neotvárajte a neskratujte ich.
- ▶ Rôzne typy batérií alebo akumulátorov sa nesmú vzájomne kombinovať. Vybité batérie by sa z dôvodu zvýšeného rizika vytečenia mali vybrať. Aj keď spotrebič nepoužívate, mali by sa vybrať batérie z diaľkového ovládača.
- ▶ Elektrolyt, ktorý vytečie z batérie, môže spôsobiť podráždenie pokožky. Pri kontakte s pokožkou opláchnite kožu veľkým množstvom vody. Ak sa elektrolyt dostane do očí, dôkladne ich vypláchnite vodou, netrite si oči a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- ▶ Pri zaobchádzaní s vytečenými batériami používajte rukavice s vhodnou povrchovou úpravou a ochranné okuliare!
- ▶ Postup vkladania a vyberania batérií je uvedený v kapitole „Uvedenie do prevádzky“.

Uvedenie do prevádzky

Rozsah dodávky a kontrola po doprave

Spotrebič sa štandardne dodáva s nasledujúcimi komponentmi:

- 1 konvektor SKD 2300 C3
- 1 diaľkové ovládanie
- 1 gombíková batéria typu CR2032
- 2 nožičky
- 4 skrutky na nožičky
- 4 držiaky na stenu
- 4 hmoždinky so skrutkami pre držiaky na stenu
- návod na obsluhu

UPOZORNENIE

- Skontrolujte kompletnosť dodávky a prípadné viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení, spôsobených nedostatočným obalom alebo dopravou, sa obráťte na zákaznícku linku servisu (pozri kapitolu **Servis**).

Zneškodnenie obalu

Obal chráni spotrebič pred poškodením počas prepravy. Voľba obalových materiálov zohľadňuje aspekty ekologického a technického zneškodnenia, a preto možno tieto materiály recyklovať.



Vrátenie obalu späť do obehu materiálu šetrí suroviny a znižuje náklady na odpad. Nepotrebné obalové materiály zneškodnite podľa miestne platných predpisov.

UPOZORNENIE

- Podľa možnosti obalové materiály počas záručnej doby spotrebiča odložte, aby ste ho mohli v prípade uplatňovania záruky správne zabaliť.

Požiadavky na miesto postavenia

Na bezpečnú a bezchybnú prevádzku spotrebiča musí miesto jeho postavenia spĺňať nasledujúce predpoklady:

- Spotrebič prevádzkujte len vo zvislej polohe a v kompletne zmontovanom stave.
- Ak sa použijú nožičky, musí stáť prístroj na pevnej, plochej a vodorovnej podlahe.
- Pri montáži na stenu musí byť prístroj pevne prichytený na zvislú stenu.
- Treba dodržať minimálny odstup 10 cm bočne, 30 cm nahor, 15 cm nadol (pri montáži na stenu) a 50 cm vpred od telesa prístroja.
- Vždy dbajte na to, aby bol zabezpečený voľný prívod a odvádzanie vzduchu. V opačnom prípade môže dôjsť k akumulácii tepla v spotrebiči.
- Neumiestňujte spotrebič do horúceho, mokrého alebo veľmi vlhkého prostredia, ani do blízkosti horľavých materiálov.
- Zásuvka musí byť ľahko prístupná, aby bolo možné pripojný sieťový kábel v prípade núdze rýchlo vytiahnuť.
- Rozsah teploty okolia: 0 až +40 °C
- Vlhkosť vzduchu (bez kondenzácie): ≤ 75 %



NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo požiaru pri kontakte s materiálom!

Pri kontakte spotrebiča s horľavými materiálmi hrozí nebezpečenstvo požiaru!

- ▶ Neumiestňujte spotrebič do blízkosti závesov alebo iných horľavých materiálov.
- ▶ Zabráňte kontaktu horľavých materiálov (napr. textílií) so spotrebičom.
- ▶ Spotrebič nezakrývajte.

Pred prvým použitím

- Odstráňte zo spotrebiča všetok obalový materiál a všetky prepravné poistky.

UPOZORNENIE

- Pri prvom použití môže dôjsť krátkodobo k tvorbe mierneho zápachu. Je to normálny jav a nie je to nebezpečné.

Elektrické pripojenie

Na bezpečnú a bezchybnú prevádzku spotrebiča dodržiavajte pri elektrickom pripojení nasledujúce pokyny:

POZOR

- Pred pripojením spotrebiča porovnajte elektrické údaje (napätie a frekvencia) na typovom štítku spotrebiča s údajmi vašej elektrickej siete. Tieto údaje sa musia zhodovať, aby sa zabránilo poškodeniu spotrebiča.
- Ubezpečte sa, že prípojný sieťový kábel nie je poškodený a nevedie cez horúce plochy ani cez ostré hrany.
- Dajte pozor na to, aby prípojný sieťový kábel nebol príliš napnutý ani zalomený.

Vloženie/výmena batérií v diaľkovom ovládači

Ak je batéria v diaľkovom ovládaní 25 vybitá, musí sa vložiť nová batéria typu CR2032.

- ◆ Otvorte priehradku na batérie 30 na spodnej strane diaľkového ovládača 25. (Pozri opis na zadnej strane diaľkového ovládania 25)
- ◆ Vyberte starú batériu z diaľkového ovládania 25.

UPOZORNENIE

- Dodržiavajte pokyny na zneškodnenie (pozri kapitolu **Likvidácia batérií**).
- ◆ Do priehradky na batérie 30 vložte novú batériu typu CR2032. Dbajte pritom na správnu polaritu (+/-).
- ◆ Zastrčte priehradku na batérie 30 späť do diaľkového ovládania 25.

Ovládacie prvky

- 1 ovládací panel
- 2 displej
- 3 výstup vzduchu
- 4 odkladacia priehradka na diaľkové ovládanie
- 5 vstup vzduchu
- 6 nožička
- 7 snímač teploty
- 8 hlavný spínač (I/O)
- 9 držiadlo
- 10 zobrazenie zvoleného stupňa vykurovania
- 11 symbol „ventilátor“ 
- 12 symbol „ochrana proti mrazu“ 
- 13 zobrazenie zvolenej mernej jednotky
- 14 tlačidlo ventilátora 
- 15 tlačidlo zvýšenia teploty 
- 16 tlačidlo zníženia teploty 
- 17 tlačidlo časového spínača 
- 18 zobrazenie doby prevádzky
- 19 zobrazenie nastavenej požadovanej teploty
- 20 zobrazenie nameranej skutočnej teploty
- 21 tlačidlo ZAP/VYP 
- 22 prijímač infračervených signálov diaľkového ovládania
- 23 tlačidlo na výber mernej jednotky (°F / °C)
- 24 tlačidlo na výber stupňa vykurovania 
- 25 diaľkové ovládanie
- 26 tlačidlo na výber stupňa vykurovania 
- 27 tlačidlo ventilátora 
- 28 tlačidlo na výber mernej jednotky (°F / °C)
- 29 tlačidlo zníženia teploty 
- 30 priehradka na batérie
- 31 tlačidlo časového spínača 
- 32 tlačidlo zvýšenia teploty 
- 33 tlačidlo ZAP/VYP 
- 34 Držiaky
- 35 Skrutkami (nožička)
- 36 Skrutkami (Držiaky)
- 37 Hmoždinky
- 38 Dištančné držiaky

Montáž

POZOR

- Pred montážou položte spotrebič na mäkkú podložku, ako napr. koberec, aby ste zabránili poškodeniam.

Montáž nožičiek

- ◆ Postavte spotrebič spodnou stranou nahor na mäkký podklad.
- ◆ Namontujte nožičky **6** vždy pomocou 2 skrutiek **65** na spodnej strane spotrebiča.

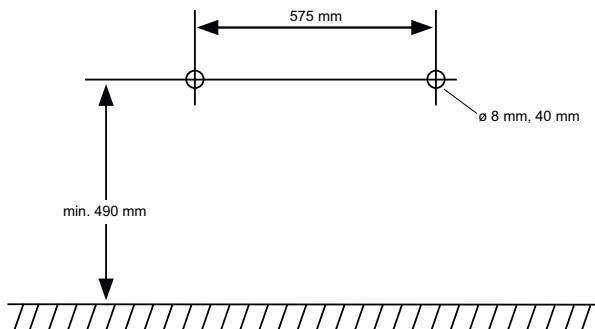
Montáž na stenu

⚠ VÝSTRAHA

- Dajte pozor na to, aby ste pri vŕtaní nepoškodili žiadne elektrické vedenia ani iné inštalácie v stene, napr. vodovodné rúry.
- Dodané hmoždinky **37** sú vhodné len na upevnenie do betónu alebo kameňa. Pred montážou bezpodmienečne skontrolujte vhodnosť použitia hmoždieniek **37** na danom mieste. V prípade pochybností sa obráťte na odborníka.

UPOZORNENIE

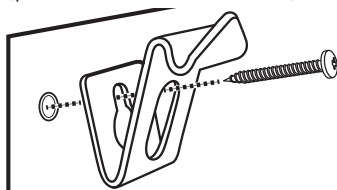
- Pri výbere miesta montáže dajte pozor na to, aby bola vhodná zásuvka v dosahu sieťovej šnúry prístroja.
- Nožičky **6** sa pri montáži na stenu nesmú naskrutkovať.
- ◆ V minimálnej výške 490 mm a vzdialenosti 575 mm označte dve diery na vŕtanie (pozri obr. Schéma vŕtania).
- ◆ Teraz vŕtačkou a 8 mm vŕtákom vyvŕtajte dve diery s minimálnou hĺbkou 40 mm.



Obr. Schéma vŕtania

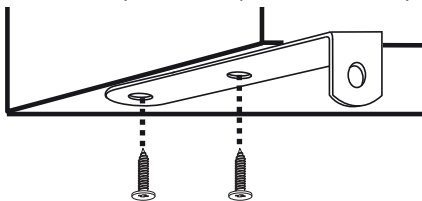
- ◆ Zastrčte priložené hmoždinky **37** do vyvŕtaných dier.

- ◆ Priloženými skrutkami **36** priskrutkujte napevno dva držiačky **34** na stenu. (pozri obrázok držiak na stenu).



Obr. držiak na stenu

- ◆ Aby prístroj visel na stene zvislo, tak sa oba ďalšie držiačky na stenu použijú ako dištančný držiak **38** (pozri obr. dištančný držiak).



Obr. Dištančný držiak

- ◆ Priskrutkujte oba dištančné držiačky **38** na stenu na spodnú stranu prístroja napevno priloženými skrutkami **35**.
- ◆ Zaveste prístroj zo zhora do držiačkov **34** na stenu.

UPOZORNENIE

- Aby bolo zavesenie viac stabilnejšie, môžete oba dištančné držiačky **38** tiež priskrutkovať na stenu.

Obsluha a prevádzka

UPOZORNENIE

- Všetky funkcie sa môžu zapnúť pomocou tlačidiel na spotrebiči, ako aj pomocou diaľkového ovládania **25**.

V tejto kapitole získate dôležité informácie o obsluhu a prevádzke spotrebiča.

Zapnutie a vypnutie spotrebiča

Pomocou hlavného spínača **8** sa spotrebič kompletne odpojí od elektrickej siete.

- ◆ Zastrčte sieťovú zástrčku do zásuvky.
- ◆ Najprv zapnite hlavný spínač **8**, alebo vypnite ho ako posledný, keď už spotrebič neprevádzkujete.
- ◆ Pri zapnutí svieti kontrolka integrovaná v hlavnom spínači **8**. Zaznie pípnutie a displej **2** svieti.
- ◆ Teraz stlačte tlačidlo ZAP/VYP **21** alebo **33**. Spotrebič je teraz pripravený na prevádzku.

Nastavenie teploty

UPOZORNENIE

- Na displeji **2** sa zobrazí nastavená požadovaná teplota **19** a nameraná skutočná teplota **20**.
- Teplota sa meria pomocou snímača teploty **7**. Môže trvať určitý čas, dokiaľ sa táto teplota dosiahne v celej miestnosti.
- ◆ Stlačte tlačidlo na výber mernej jednotky ($^{\circ}\text{F} / ^{\circ}\text{C}$) **23** alebo **28**, ak chcete, aby sa informácia o teplote zobrazovala v $^{\circ}\text{C}$ alebo $^{\circ}\text{F}$.
Zvolená merná jednotka **13** sa zobrazí na displeji **2**.
- ◆ Stlačte „tlačidlo zvýšenia teploty“ **▲ 15** alebo **32**, aby ste zvýšili požadovanú teplotu **19** až na maximálne 37°C (99°F).
Nastavená požadovaná teplota **19** sa zobrazí na displeji **2**.
- ◆ Stlačte „tlačidlo zníženia teploty“ **▼ 16** alebo **29**, aby ste znížili požadovanú teplotu **19** až na minimálne 5°C (41°F).
Nastavená požadovaná teplota **19** sa zobrazí na displeji **2**.

Výber stupňa vykurovania

Pomocou stupňov vykurovania môžete nastaviť, ako rýchlo sa prístroj zohreje. Prístroj má tri stupne vykurovania:

- Stupeň 1: 1000 W
- Stupeň 2: 1300 W
- Stupeň 3: 2300 W
- ◆ Stláčajte tlačidlo na výber stupňa vykurovania **||||| 24** alebo **26** dovtedy, dokiaľ nebude nastavený požadovaný stupeň vykurovania.
Zvolený stupeň vykurovania **10** sa zobrazuje na displeji **2**.

Zapnutie ventilátora

Prístroj je vybavený ventilátorom, ktorý zabezpečuje rýchlejšie rozdelenie vzduchu v miestnosti.

- ◆ Stlačte tlačidlo ventilátora **↻ 14** alebo **27**, aby ste zapli alebo vypli ventilátor.
Pri zapnutom ventilátore sa na displeji **2** zobrazí symbol „ventilátor“ **↻ 11**.

UPOZORNENIE

- Ak je ventilátor vypnutý, teplo sa viac koncentruje okolo prístroja a nerozdelí sa tak rýchlo v miestnosti.

Nastavenie doby vykurovania

Súčasnou spotrebiča je časovač, pomocou ktorého môžete nastaviť požadovanú dobu vykurovania medzi 1 až 24 hodinami. Po uplynutí doby vykurovania sa spotrebič automaticky vypne.

- ♦ Stláčajte tlačidlo časového spínača ☺ **17** alebo **31** dovtedy, pokiaľ sa na displeji **2** nezobrazí požadovaná doba prevádzky **18**.
- ♦ Na opätovné vypnutie časového spínača stláčajte tlačidlo časového spínača ☺ **17** alebo **31** dovtedy, pokiaľ sa na displeji **2** už nezobrazí žiadna prevádzková doba **18**.

Ochrana proti prehriatiu

Spotrebič je vybavený termostaticky riadenou ochranou proti prehriatiu! Ak je vnútro spotrebiča príliš horúce, vyhrievací prvok sa automaticky vypne. Len čo sa spotrebič znova ochladí, vyhrievací prvok sa automaticky znova zapne.

⚠ VÝSTRAHA

Prehriatie má spravidla svoj dôvod! Môže znamenať nebezpečenstvo požiaru!

- Skontrolujte, či môže spotrebič dostatočne odovzdávať teplo: Je spotrebič zakrytý alebo je príliš blízko pri stene alebo inej prekážke? Je ventilátor blokovaný?
- Skontrolujte, či nie je vstup vzduchu **5** alebo výstup vzduchu **3** znemožnený a odstráňte príčinu.
- Podľa možnosti odstráňte problém alebo sa obráťte na zákaznícku linku servisu (pozri kapitolu **Servis**).
- Aj keď nenájdete žiadnu príčinu, ale ochrana proti prehriatiu sa znova spustí, musíte spotrebič poslať na kontrolu alebo opravu do zákazníckeho servisu.

Ochrana proti mrazu

Spotrebič je vybavený funkciou ochrany proti mrazu, pomocou ktorej sa zabráni tomu, aby teplota v miestnosti poklesla pod bod mrazu.

- ♦ Stláčajte tlačidlo na výber stupňa vykurovania **24** alebo **26** dovtedy, pokiaľ sa na displeji **2** nezobrazí symbol „ochrana proti mrazu“ ❄ **12**.

UPOZORNENIE

- Hneď ako teplota v bezprostrednej blízkosti spotrebiča výrazne poklesne pod 5 °C (41 °F), spotrebič sa automaticky zapne.
- Hneď ako teplota stúpne na 9 °C (48 °F), spotrebič sa vypne a na displeji **2** sa znova zobrazí teplota miestnosti.
- ♦ Na opätovné vypnutie funkcie ochrany proti mrazu stláčajte tlačidlo na výber stupňa vykurovania **24** alebo **26** dovtedy, pokiaľ sa na displeji **2** nezobrazí symbol „ochrana proti mrazu“ ❄ **12**.

Čistenie

VÝSTRAHA

- Pred každým čistením vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Pred čistením nechajte spotrebič natoľko vychladnúť, aby ste zabránili nebezpečenstvu popálenia.
- Spotrebič čistíte výlučne vo vypnutom a studenom stave.

POZOR

Vlhkosť vniknutá dovnútra môže viesť k poškodeniu spotrebiča.

- Zabezpečte, aby sa pri čistení nedostala do spotrebiča žiadna vlhkosť, pretože by mohla spôsobiť jeho nenapraviteľné poškodenie.
- Nikdy neponárajte spotrebič do vody a chráňte ho pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou.

- Kryt čistíte výlučne mierne navlhčenou utierkou a jemným prostriedkom na umývanie riadu.
- Vysávačom odstráňte prach usadený na ochrannej mriežke.

Preprava a skladovanie

- Spotrebič prenášajte vždy uchytením za držadlá ⁹.
- Ak nepoužívate spotrebič dlhšiu dobu, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Spotrebič skladujte v suchom prostredí.

Zneškodnenie



Spotrebič v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného komunálneho odpadu. Na tento výrobok sa vzťahuje európska smernica č. 2012/19/EU o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Spotrebič zlikvidujte odovzdaním v autorizovanej prevádzke na likvidáciu odpadov alebo vo vašej komunálnej zberni odpadov. Dodržiavajte pritom aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností kontaktujte vašu zberňu odpadov.

Likvidácia batérií



Chybné alebo použité batérie sa musia recyklovať podľa smernice č. 2006/66/EC. Batérie sa nesmú zneškodňovať spolu s komunálnym odpadom.

Batérie môžu obsahovať jedovaté látky, ktoré škodia životnému prostrediu.

Batérie preto bezpodmienečne zlikvidujte podľa platných zákonných ustanovení.

Každý spotrebiteľ je zo zákona povinný odovzdať batérie v zbernom stredisku svojej obce/mestskej štvrti alebo v obchode. Táto povinnosť má prispieť k ekologickému zneškodneniu batérií.

Batérie odovzdajte vždy len vo vybitom stave.

Odstraňovanie porúch

V tejto kapitole získate dôležité informácie o lokalizovaní a odstraňovaní porúch.

VÝSTRAHA

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia, aby ste sa vyhli nebezpečenstvám a vecným škodám:

- Opravy spotrebičov smú vykonávať len odborníci, ktorí boli vyškolení výrobcom. Neodborné opravy predstavujú výrazné nebezpečenstvo pre používateľa a hrozia pri nich aj poškodenia spotrebiča.

Príčiny a odstraňovanie porúch

Nasledujúca tabuľka je pomôckou pri vyhľadávaní a odstraňovaní menších porúch:

Chyba	Možná príčina	Odstránenie
Spotrebič sa nedá zapnúť.	Sieťová zástrčka nie je zastrčená do zásuvky.	Zastrčte elektrickú zástrčku do zásuvky.
	V zásuvke nie je napätie.	Skontrolujte domáce poistky.
Spotrebič sa automaticky vypne.	Aktivovala sa ochrana proti prehriatiu.	Nechajte spotrebič vychladnúť. Spotrebič vyčistite.
	Dosiahla sa požadovaná teplota.	Spotrebič sa znova automaticky zapne, hneď ako teplota v miestnosti klesne.
		Zvoľte vyššiu požadovanú teplotu.

UPOZORNENIE

- Ak pomocou vyššie uvedených krokov nemôžete odstrániť problém, obráťte sa na zákaznícky servis.

Dodatok

Technické údaje

Všeobecné informácie	
Vstupné napätie	220 - 240 V ~ / 50 Hz (striedavý prúd)
Maximálny výkon	2300 W
Vlhkosť (bez kondenzácie)	≤ 75 %
Rozmery vrát. nožičiek (š x v x h)	ca. 69,2 x 43,8 x 22 cm
Hmotnosť	ca. 5 kg

Pokyny k ES vyhláseniu o zhode

Tento elektrický spotrebič spĺňa základné požiadavky a iné relevantné predpisy smernice o nízkonapäťových elektrických zariadeniach č. 2014/35/EU a smernice týkajúcej sa elektro-magnetickej kompatibility č. 2014/30/EU.



Originál kompletného vyhlásenia o zhode je k dispozícii u dovozcu.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom nákupu. Prosím, uschovajte si originálny pokladničný blok. Tento doklad slúži ako doklad o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok Vám podľa nášho uváženia bezplatne opravíme alebo vymeníme. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predložia so stručným popisom, v čom spočíva chyba prístroja a kedy k nej došlo.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, a preto ich možno pokladať za opotrebované diely alebo za poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory, formy na pečenie alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na výrobnom štítku, gravúre, na titulnej stránke Vášho návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webových stránkach www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a softvéri.

Servis



Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 283716

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	82
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	82
Urheberrecht	82
Haftungsbeschränkung	82
Bestimmungsgemäße Verwendung	82
Warnhinweise	83
Sicherheit	84
Gefahr durch elektrischen Strom	84
Grundlegende Sicherheitshinweise	85
Verletzungsgefahr durch falschen Umgang mit Batterien	87
Inbetriebnahme	88
Lieferumfang und Transportinspektion	88
Entsorgung der Verpackung	88
Anforderungen an den Aufstellort	89
Vor dem Erstgebrauch	90
Elektrischer Anschluss	90
Batterie in die Fernbedienung einlegen / wechseln	90
Ausstattung	91
Montage	92
Standfüße montieren	92
Wandmontage	92
Bedienung und Betrieb	93
Gerät ein- und ausschalten	93
Temperatur wählen	94
Heizstufe wählen	94
Ventilator einschalten	94
Heizdauer einstellen	95
Überhitzungsschutz	95
Frostschutzfunktion	95
Reinigung	96
Transport und Lagerung	96
Entsorgung	96
Batterien entsorgen	97
Fehlerbehebung	97
Fehlerursachen und -behebung	97
Anhang	98
Technische Daten	98
Hinweise zur EG-Konformitätserklärung	98
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	99
Service	100
Importeur	100

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zum Beheizen von geschlossenen Räumen bestimmt und nur für den privaten Gebrauch vorgesehen. Dieses Gerät kann frei im Raum stehend oder an einer Wand montiert werden. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in Räumen vorgesehen in denen besondere Bedingungen vorherrschen, wie z. B. korrosive oder explosionsfähige Atmosphäre (Staub, Dampf oder Gas). Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich!

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.



Gerät nicht abdecken!

Abdecken des Gerätes kann zur Überhitzung und somit zur Entstehung eines Brandes führen!



Achtung! Heiße Oberfläche!

Dieses Symbol warnt vor heißen Oberflächen am Gerät. Es besteht Verbrennungsgefahr!

Gefahr durch elektrischen Strom

GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Netzanschlussleitung oder der Stecker beschädigt sind.
- ▶ Lassen Sie vor der Weiterbenutzung des Gerätes eine neue Netzanschlussleitung durch eine autorisierte Fachkraft installieren.
- ▶ Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist/wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist.
- Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Vorsicht – Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

- Die metallischen Oberflächen des Gerätes können heiß werden. Fassen Sie daher das Gerät ausschließlich an den Tragegriffen ⑨ an.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass die Sicherheitsanforderungen erfüllt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Anschlussstecker aus der Steckdose.
- Die Netzanschlussleitung immer am Anschlussstecker aus der Steckdose ziehen, nicht an der Anschlussleitung.
- Vermeiden Sie die Benutzung von Verlängerungskabeln.
- Das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen betreiben.
- Das Gerät darf nicht unmittelbar unter oder über einer Wandsteckdose platziert werden.
- Dieses Heizgerät nicht mit einem Programmschalter, einem Zeitschalter, einem separaten Fernwirkssystem oder irgend-einer anderen Einrichtung verwenden, die das Heizgerät automatisch einschaltet, da Brandgefahr besteht, wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch aufgestellt wird.
- Bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Anschlussstecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät darf nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzt werden.
- Das Gerät ist so anzubringen, dass Schalter und andere Regler nicht von einer sich in der Badewanne oder unter der Dusche befindlichen Person berührt werden können.
- Das Gerät keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aussetzen und keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät stellen.

Verletzungsgefahr durch falschen Umgang mit Batterien

⚠ WARNUNG

- ▶ Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- ▶ Batterien nicht ins Feuer werfen. Batterien keinen hohen Temperaturen aussetzen.
- ▶ Explosionsgefahr! Nur als „aufladbar“ gekennzeichnete Batterien dürfen wieder aufgeladen werden.
- ▶ Batterien nicht öffnen oder kurzschließen.
- ▶ Unterschiedliche Batterie- bzw. Akkutypen dürfen nicht gemischt eingesetzt werden. Leere Batterien sollten wegen des erhöhten Auslauftrisikos entnommen werden. Auch bei Nichtgebrauch des Gerätes sollten die Batterien aus der Fernbedienung entnommen werden.
- ▶ Batteriesäure, die aus einer Batterie austritt, kann zu Hautreizungen führen. Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt ist, gründlich mit Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien beschichtete Handschuhe und Schutzbrille tragen!
- ▶ Wie Sie die Batterien in das Gerät einlegen und wieder herausnehmen erfahren Sie im Kapitel „Inbetriebnahme“.

Inbetriebnahme

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- 1 Konvektor SKD 2300 C3
- 1 Fernbedienung
- 1 Knopfzelle CR2032
- 2 Standfüße
- 4 Schrauben für die Standfüße
- 4 Wandhalterungen
- 4 Dübel mit Schrauben für die Wandhalterungen
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Das Gerät darf nur in senkrechter Stellung und komplett montiert betrieben werden.
- Bei Verwendung der Standfüße muss das Gerät auf einem festen, flachen und waagerechten Boden aufgestellt werden.
- Bei Wandmontage darf das Gerät nur ortsfest an einer senkrechten Wand montiert werden.
- Es sind zum Gehäuse Mindestabstände von 10 cm seitlich, 30 cm nach oben, 15 cm nach unten (bei Wandmontage) und 50 cm nach vorne einzuhalten.
- Achten Sie immer darauf, dass die Luft frei ein- und austreten kann. Ansonsten kann es zu einem Hitzestau in dem Gerät kommen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material auf.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass die Netzanschlussleitung notfalls leicht abgezogen werden kann.
- Umgebungs-Temperaturbereich: 0 bis +40 °C
- Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation): ≤ 75 %



GEFAHR

Brandgefahr durch Materialkontakt!

Beim Kontakt des Gerätes mit brennbaren Materialien besteht Brandgefahr!

- ▶ Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen und anderen brennbaren Materialien auf.
- ▶ Vermeiden Sie Berührungskontakt von brennbaren Materialien (z. B. Textilien) mit dem Gerät.
- ▶ Decken Sie das Gerät nicht ab.

Vor dem Erstgebrauch

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Transportsicherungen vom Gerät.

HINWEIS

- Beim Erstgebrauch kann es kurzzeitig zu leichter Geruchsbildung kommen. Dies ist normal und völlig unbedenklich.

Elektrischer Anschluss

Beachten Sie für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes beim elektrischen Anschluss folgende Hinweise:

ACHTUNG

- Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzanschlussleitung unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird.
- Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht straff gespannt oder geknickt wird.

Batterie in die Fernbedienung einlegen / wechseln

Wenn die Batterie in der Fernbedienung 25 leer ist, muss eine neue Batterie vom Typ CR2032 eingelegt werden.

- ◆ Öffnen Sie das Batteriefach 30 an der Unterseite der Fernbedienung 25 (siehe Beschreibung auf der Rückseite der Fernbedienung 25).
- ◆ Entnehmen Sie ggf. die alte Batterie aus der Fernbedienung 25.

HINWEIS

- Beachten Sie die Entsorgungshinweise (siehe Kapitel **Batterien entsorgen**).
- ◆ Legen Sie eine neue Batterie vom Typ CR2032 in das Batteriefach 30 ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität (+/-).
- ◆ Schieben Sie das Batteriefach 30 wieder in die Fernbedienung 25.

Ausstattung

- 1 Bedienfeld
- 2 Display
- 3 Luftaustritt
- 4 Ablagefach für die Fernbedienung
- 5 Lufteintritt
- 6 Standfuß
- 7 Temperatursensor
- 8 Hauptschalter (I/O)
- 9 Tragegriff
- 10 Anzeige der gewählten Heizstufe
- 11 Symbol „Ventilator“ 
- 12 Symbol „Frostschutz“ 
- 13 Anzeige der gewählten Maßeinheit
- 14 Ventilator Taste 
- 15 Temperatur höher 
- 16 Temperatur niedriger 
- 17 Timer-Taste 
- 18 Anzeige der Laufzeit
- 19 Anzeige der eingestellten Soll-Temperatur
- 20 Anzeige der gemessenen Ist-Temperatur
- 21 Ein-/Aus-Taste 
- 22 Infrarotempfänger für Fernbedienung
- 23 Taste zur Wahl der Maßeinheit (°F/°C)
- 24 Taste zur Wahl der Heizstufe 
- 25 Fernbedienung
- 26 Taste zur Wahl der Heizstufe 
- 27 Ventilator Taste 
- 28 Taste zur Wahl der Maßeinheit (°F/°C)
- 29 Temperatur niedriger 
- 30 Batteriefach
- 31 Timer-Taste 
- 32 Temperatur höher 
- 33 Ein-/Aus-Taste 
- 34 Wandhalterung
- 35 Schraube (Standfuß)
- 36 Schraube (Wandhalterung)
- 37 Dübel
- 38 Abstandshalter

Montage

ACHTUNG

- Legen Sie das Gerät zur Montage auf eine weiche Unterlage, wie z. B. einen Teppich, um Beschädigungen zu vermeiden.

Standfüße montieren

- ◆ Stellen Sie das Gerät mit der Unterseite nach oben auf eine weiche Unterlage.
- ◆ Montieren Sie die Standfüße **6** mit jeweils 2 Schrauben **35** an der Unterseite des Gerätes.

Wandmontage

⚠ WARNUNG

- Achten Sie darauf, dass Sie beim Bohren keine elektrischen Leitungen oder andere Installationen, wie z. B. Wasserrohre, in der Wand beschädigen.
- Die mitgelieferten Dübel **37** sind nur für die Befestigung in Beton oder Stein geeignet. Bitte prüfen Sie unbedingt vor der Montage Ihren Montageort auf Eignung für die Dübel **37**. Ziehen Sie im Zweifelsfall einen Fachmann hinzu.

HINWEIS

- Achten Sie bei der Wahl des Montageortes darauf, dass sich eine geeignete Steckdose im Einsteckradius der Netzanschlussleitung befindet.
- Die Standfüße **6** dürfen bei der Wandmontage nicht angeschraubt werden.
- ◆ Markieren Sie sich in einer Mindesthöhe von 490 mm und einem Abstand von 575 mm zwei Bohrlöcher (siehe Abb. Bohrschema).
- ◆ Bohren Sie nun mit einer Bohrmaschine und einem 8 mm-Bohrer die zwei Löcher mit einer Mindestdiefe von 40 mm.

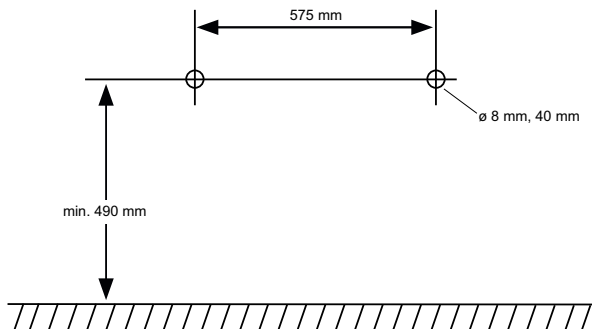


Abb. Bohrschema

- ◆ Stecken Sie die mitgelieferten Dübel **37** in die Löcher.

- ◆ Schrauben Sie zwei Wandhalterungen **34** mit den mitgelieferten Schrauben **36** fest (siehe Abbildung Wandhalterung).

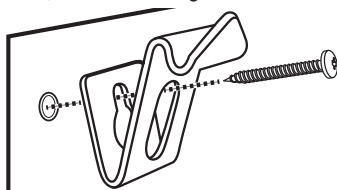


Abb. Wandhalterung

- ◆ Damit das Gerät senkrecht an der Wand hängt, werden die beiden anderen Wandhalterungen als Abstandshalter **38** benutzt (siehe Abb. Abstandshalter).

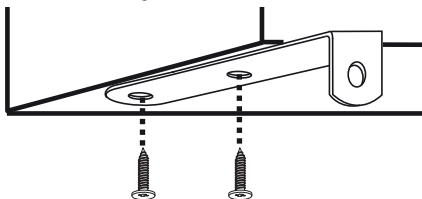


Abb. Abstandshalter

- ◆ Schrauben Sie die beiden Abstandshalter **38** an der Unterseite des Gerätes mit den mitgelieferten Schrauben **35** fest.
- ◆ Hängen Sie das Gerät von oben in die Wandhalterungen **34** ein.

HINWEIS

- Um die Aufhängung noch stabiler zu machen, können Sie die beiden Abstandshalter **38** ebenfalls an der Wand festschrauben.

Bedienung und Betrieb

HINWEIS

- Alle Funktionen können sowohl mit den Tasten am Gerät als auch mit der Fernbedienung **25** geschaltet werden.

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und Betrieb des Gerätes.

Gerät ein- und ausschalten

Mit dem Hauptschalter **8** wird das Gerät vollständig vom Stromnetz getrennt.

- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
- ◆ Schalten Sie als Erstes den Hauptschalter **8** ein bzw. als Letztes aus, wenn Sie das Gerät nicht mehr betreiben.
- ◆ Beim Einschalten leuchtet die integrierte Kontrollleuchte im Hauptschalter **8**. Es ertönt ein Piep-Ton und das Display **2** leuchtet.
- ◆ Drücken Sie jetzt die Ein-/Aus-Taste **21** oder **33**. Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Temperatur wählen

HINWEIS

- Im Display **2** wird die eingestellte Soll-Temperatur **19** und die gemessene Ist-Temperatur **20** angezeigt.
- Die Temperaturmessung erfolgt über den Temperatursensor **7**. Es kann einige Zeit dauern, bis der ganze Raum diese Temperatur erreicht hat.
- ◆ Drücken Sie die Taste zur Wahl der Maßeinheit (°F/°C) **23** oder **28**, wenn Sie die Temperaturanzeige in °C oder °F angezeigt haben wollen. Die gewählte Maßeinheit **13** wird im Display **2** angezeigt.
- ◆ Drücken Sie die Taste „Temperatur höher“ **▲ 15** oder **32**, um die Soll-Temperatur **19** bis auf maximal 37 °C (99 °F) zu erhöhen. Die eingestellte Soll-Temperatur **19** wird im Display **2** angezeigt.
- ◆ Drücken Sie die Taste „Temperatur niedriger“ **▼ 16** oder **29**, um die Soll-Temperatur **19** bis auf minimal 5 °C (41 °F) zu verringern. Die eingestellte Soll-Temperatur **19** wird im Display **2** angezeigt.

Heizstufe wählen

Mit den Heizstufen wählen Sie, wie schnell das Gerät aufheizt.

Das Gerät besitzt drei Heizstufen:

- Stufe 1: 1000 Watt
- Stufe 2: 1300 Watt
- Stufe 3: 2300 Watt
- ◆ Drücken Sie die Taste zur Wahl der Heizstufe **||||| 24** oder **26** so oft, bis die gewünschte Heizstufe eingestellt ist. Die gewählte Heizstufe **10** wird im Display **2** angezeigt.

Ventilator einschalten

Das Gerät besitzt einen Ventilator, um die erhitzte Luft schneller im Raum zu verteilen.

- ◆ Drücken Sie die Ventilator Taste **↻ 14** oder **27**, um den Ventilator ein- oder auszuschalten. Bei eingeschaltetem Ventilator wird das Symbol „Ventilator“ **↻ 11** im Display **2** angezeigt.

HINWEIS

- Ist der Ventilator ausgeschaltet, dann konzentriert sich die Wärme mehr um das Gerät herum und wird nicht so schnell im Raum verteilt.

Heizdauer einstellen

Das Gerät besitzt einen Timer, mit dem Sie die gewünschte Heizdauer zwischen 1 bis 24 Stunden einstellen können. Nach Ablauf der Heizdauer schaltet das Gerät automatisch ab.

- ◆ Drücken Sie die Timer-Taste ☹️ 17 oder 31 so oft, bis die gewünschte Laufzeit 18 im Display 2 angezeigt wird.
- ◆ Um den Timer wieder auszuschalten, drücken Sie die Timer-Taste ☺️ 17 oder 31 so oft, bis keine Laufzeit 18 mehr im Display 2 angezeigt wird.

Überhitzungsschutz

Das Gerät ist mit einem thermostatgesteuerten Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn das Gerät intern zu heiß wird, schaltet sich das Heizelement automatisch aus. Sobald sich das Gerät wieder abgekühlt hat, schaltet sich das Heizelement selbstständig wieder ein.

⚠️ WARNUNG

Überhitzung hat in der Regel einen Grund! Sie kann Brandgefahr bedeuten!

- ▶ Kontrollieren Sie, ob das Gerät seine Wärme ausreichend abgeben kann: Ist das Gerät abgedeckt oder steht es zu dicht an einer Wand oder einem anderen Hindernis? Wird der Ventilator blockiert?
- ▶ Überprüfen Sie, ob der Lufteintritt 5 oder Luftaustritt 3 behindert ist und beseitigen Sie die Ursache.
- ▶ Beseitigen Sie, wenn möglich, das Problem oder wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).
- ▶ Auch wenn Sie keine Ursache finden können, aber der Überhitzungsschutz ein weiteres Mal auslöst, müssen Sie das Gerät zur Kontrolle bzw. Reparatur an den Kundendienst schicken.

Frostschutzfunktion

Das Gerät verfügt über eine Frostschutzfunktion, mit der verhindert wird, dass die Raumtemperatur unter die Frostgrenze fällt.

- ◆ Drücken Sie die Taste für die Wahl der Heizstufe 24 oder 26 so oft, bis das Symbol „Frostschutz“ ❄️ 12 im Display 2 angezeigt wird.

HINWEIS

- ▶ Sobald die Temperatur in unmittelbarer Nähe des Gerätes deutlich unter 5°C (41°F) fällt, schaltet sich das Gerät automatisch ein.
- ▶ Sobald die Temperatur auf über 9°C (48°F) steigt, schaltet sich das Gerät aus und im Display 2 wird wieder die Raumtemperatur angezeigt.
- ◆ Um die Frostschutzfunktion wieder auszuschalten, drücken Sie die Taste für die Wahl der Heizstufe 24 oder 26 so oft, bis das Symbol „Frostschutz“ ❄️ 12 im Display 2 verschwindet.

Reinigung

WARNUNG

- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker.
- ▶ Lassen Sie das Gerät vor dem Reinigen soweit abkühlen, dass keine Verbrennungsgefahr mehr besteht.
- ▶ Reinigen Sie das Gerät ausschließlich im ausgeschalteten und kalten Zustand.

ACHTUNG

Eindringende Feuchtigkeit kann zu einer Beschädigung des Gerätes führen.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden
 - ▶ Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser ein und schützen Sie es vor Spritz- und Tropfwasser.
- Reinigen Sie das Gehäuse ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.
 - Entfernen Sie Staubablagerungen am Schutzgitter mit einem Staubsauger.

Transport und Lagerung

- Transportieren Sie das Gerät stets an den Tragegriffen .
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Lagern Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Batterien entsorgen



Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde, seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Geben Sie Batterien nur im entladenen Zustand zurück.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung.

WARNUNG

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um Gefahren und Sachschäden zu vermeiden:

- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät entstehen.

Fehlerursachen und -behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
	Steckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
Das Gerät schaltet automatisch ab.	Der Überhitzungsschutz hat ausgelöst.	Lassen Sie das Gerät abkühlen.
		Reinigen Sie das Gerät.
	Die gewählte Temperatur ist erreicht.	Das Gerät schaltet sich wieder automatisch ein, sobald die Raumtemperatur sinkt. Wählen Sie eine höhere Soll-Temperatur.

HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Anhang

Technische Daten

Allgemeines	
Eingangsspannung	220 - 240 V ~ / 50 Hz (Wechselstrom)
Maximalleistung	2300 W
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	≤ 75 %
Abmessungen inkl. Standfüße (B x H x T)	ca. 69,2 x 43,8 x 22 cm
Gewicht	ca. 5 kg

Hinweise zur EG-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU.

Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.



Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 283716

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Információk állása · Stanje informacij

Stav informací · Stav informácií · Stand der Informationen:

03 / 2017 · Ident.-No.: SKD2300C3-022017-2

IAN 283716